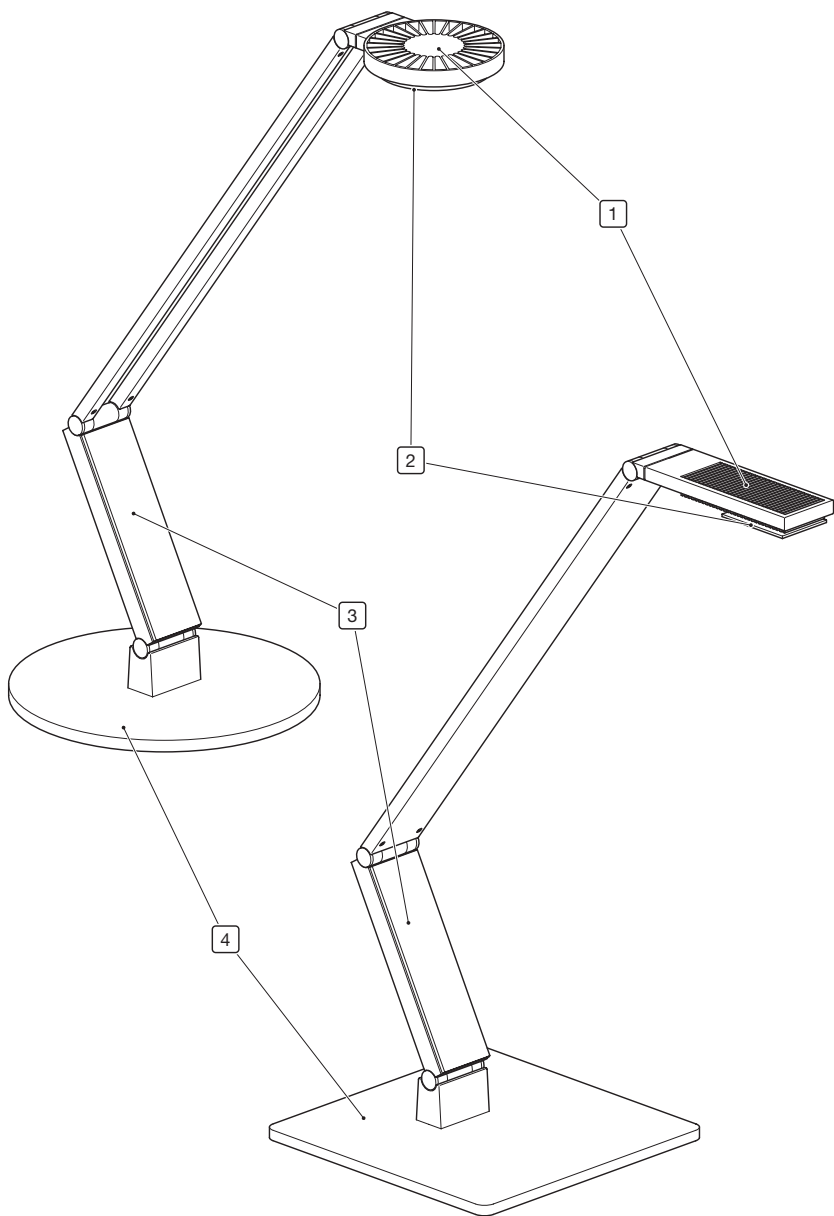
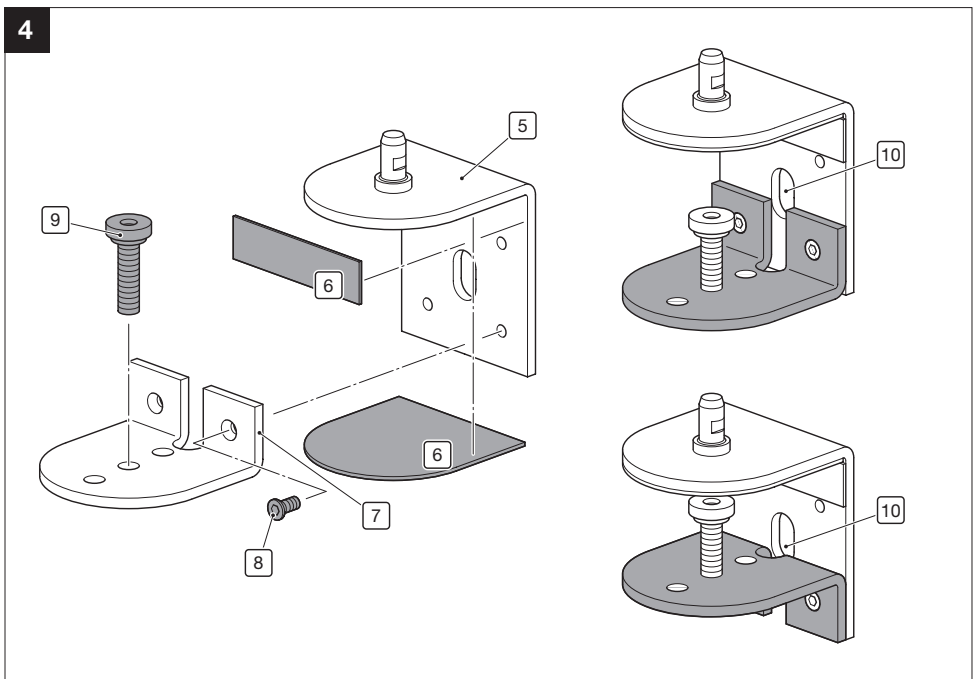
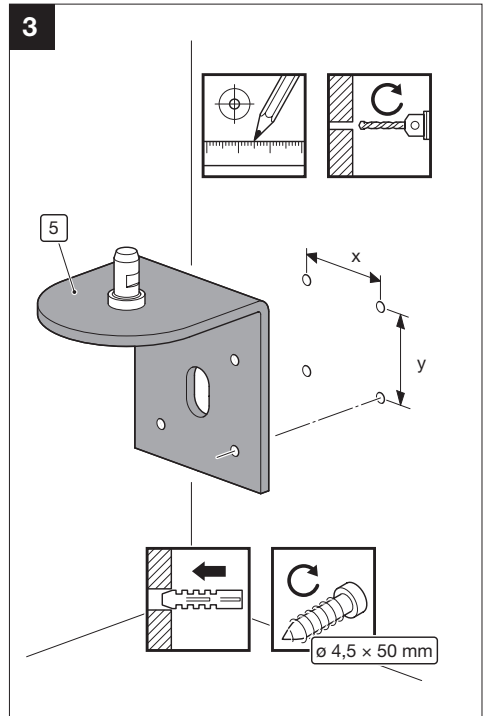
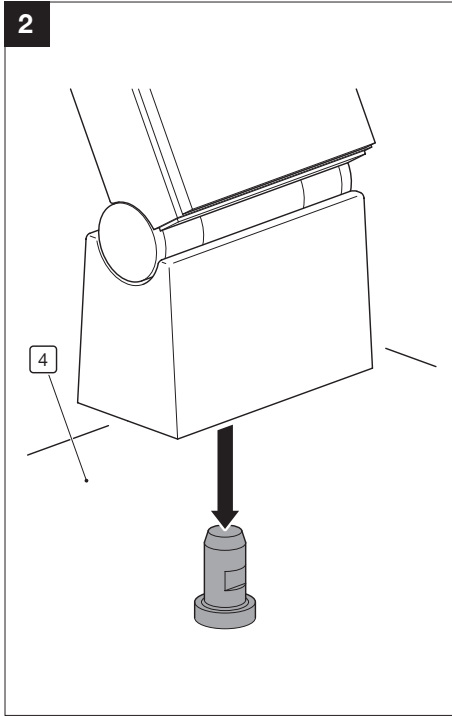


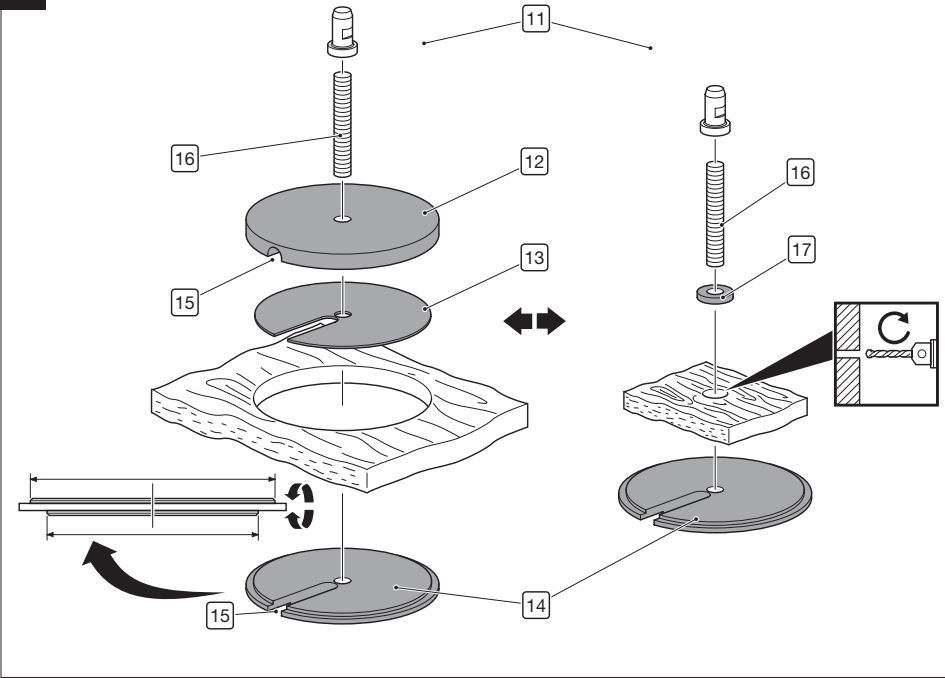
# TABLE



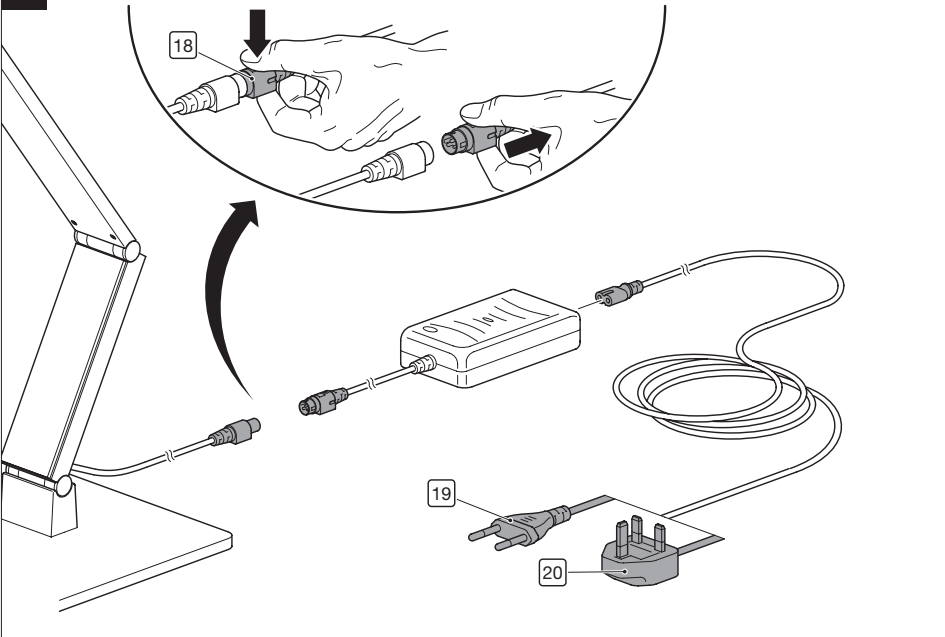


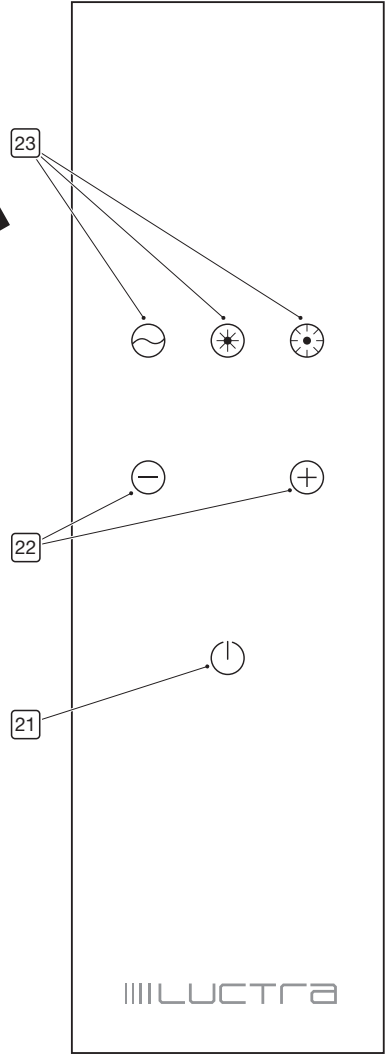
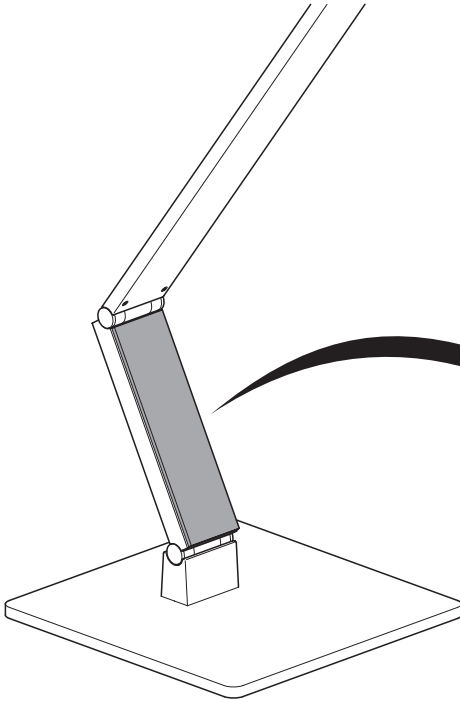


5



6





|           |   |    |
|-----------|---|----|
| <b>DE</b> | Originalgebrauchsanweisung .....                          | 8  |
| <b>EN</b> | Translation of the original instructions.....             | 15 |
| <b>FR</b> | Traduction de la notice originale.....                    | 22 |
| <b>NL</b> | Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing ..... | 29 |
| <b>IT</b> | Traduzione delle istruzioni originali.....                | 36 |
| <b>SV</b> | Översättning av bruksanvisning i original.....            | 43 |
| <b>DA</b> | Oversættelse af den originale brugsanvisning .....        | 50 |
| <b>NO</b> | Original driftsinstruks i oversettelse .....              | 57 |
| <b>FI</b> | Alkuperäisten ohjeiden käännös.....                       | 64 |

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Leuchte ist zur Ausleuchtung eines Arbeitsplatzes in trockenen Innenräumen bestimmt (25 °C Umgebungstemperatur).

Führen Sie nur Tätigkeiten durch, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Jede andere Verwendung ist unerlaubter Fehlgebrauch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden die hieraus entstehen.

## Zu Ihrer Sicherheit

### Grundlegende Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit dieser Leuchte muss der Benutzer diese Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für die Zukunft auf und halten Sie diese stets in Reichweite.
- Wenn Sie die Leuchte verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Benutzen Sie die Leuchte nur, wenn sie einwandfrei in Ordnung ist. Ist die Leuchte oder ein Teil (auch LEDs) davon defekt, kontaktieren Sie unseren Service.
- Diese Leuchte ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von dieser Anweisungen, wie die Leuchte zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Leuchte spielen.
- Beachten Sie immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften.

### Elektrische Sicherheit

- Schließen Sie die Leuchte nur an Schutzkontakt-Steckdosen an, die fachgerecht installiert, geerdet und geprüft sind.
- Stellen Sie vor dem Anschließen der Leuchte sicher, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten der Leuchte entspricht.
- Fassen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen an! Ziehen sie den Netzstecker immer am Stecker, nicht am Kabel aus der Steckdose heraus.
- Knicken, quetschen, zerrn oder überfahren Sie das Netzkabel nicht. Schützen Sie es vor scharfen Kanten, Öl und Hitze.
- Heben Sie die Leuchte nicht am Kabel an.
- Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung Stecker und Kabel.
- Ziehen Sie bei einer Beschädigung des Netzkabels umgehend den Netzstecker. Benutzen Sie die Leuchte nie mit beschädigtem Netzkabel.
- Schalten Sie die Leuchte vor dem Ziehen des Netzsteckers immer aus.
- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung der Leuchte immer den Netzstecker.
- Ziehen Sie vor einem Transport oder einer Umpositionierung der Leuchte immer den Netzstecker.
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für Leuchte und Umgebung geeignet sind.
- Verwenden Sie keine zusätzlichen Dimmer.
- Wenn das Netzkabel der Leuchte beschädigt wird, muss es durch den Hersteller ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

## Produktspezifische Sicherheitshinweise

- Decken Sie die Leuchte nicht mit Tüchern oder anderen Gegenständen ab. Es besteht Brandgefahr.
- Nehmen Sie vor einem Transport oder einer Umpositionierung der Leuchte immer zuerst die Leuchte von der Befestigung ab.
- Ändern Sie die Position des Tischfußes immer nur ohne aufgesteckte Leuchte.
- Öffnen Sie niemals das VITACORE® Bedienfeld. Die Leuchte wird irreparabel beschädigt.

## Erklärung der Symbole

- Hinweisschilder, die sich an Ihrer Leuchte befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden.



Lesen und beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.



Gefahr von Augenschäden! Blicken Sie niemals direkt in die LED.



Sie dürfen die Leuchte nur in trockenen Innenräumen benutzen.



Ersetzen Sie jede zersprungene Schutzscheibe. Das Leuchtmittel befindet sich hinter einer Schutzscheibe, die den Benutzer vor Verbrennungen und die LED vor Beschädigungen schützt. Ein Betrieb der Leuchte ohne die Schutzscheibe oder bei beschädigter Schutzscheibe ist nicht gestattet. Die Schutzscheibe muss durch eine neue, unbeschädigte Schutzscheibe (Originalteil) ersetzt werden.



## Produkt- und Funktionsbeschreibung

LUCTRA® spendet biologisch wirksames Licht, indem die Lichtfarbe zwischen kalt-weißem Licht mit einem hohen Blauanteil und warm-weißem Licht mit einem hohen Rotanteil variiert werden kann. Zusammen mit ihrer hohen Beleuchtungsstärke gibt LUCTRA® dem Körper deutliche Lichtsignale, die er braucht, um das System der inneren Uhren und damit den biologischen Rhythmus an den Tagesverlauf anzupassen. Je besser diese Anpassung ist, desto höher sind das Wohlbefinden und die Leistungsfähigkeit.

Die größte biologische Wirksamkeit wird erreicht, wenn die Lichtfarben im Tagesverlauf deutlich variieren. Es wird daher in den Vormittagsstunden sehr kalt-weißes Licht empfohlen, das am Mittag reduziert wird, nach dem Mittag wieder leicht erhöht, um dann am Nachmittag kontinuierlich abzunehmen. Am Abend sollte der Rotanteil überwiegen. Sie können diese Einstellungen am VITACORE® Bedienfeld jederzeit ändern. Letztlich entscheidet Ihr Wohlbefinden über die für Sie richtige und angenehme Lichteinstellung.

Mehr über die Zusammenhänge und die Wirkungsweise des biologischen Lichts erfahren Sie auf [www.luctra.eu](http://www.luctra.eu).

## Ihre Leuchte im Überblick

► siehe Abbildung 1

1. Leuchtenkopf
2. Schutzscheibe
3. VITACORE® Bedienfeld (Touchscreen)
4. Tischfuß



## Lieferumfang

- Gebrauchsanweisung
- Leuchte
- Netzteil mit Steckverbinder
- Euro-Stecker für Netzteil
- Britischer Steckverbinder, Typ G für Netzteil
- Mikrofasertuch

Je nachdem, für welchen Artikel der LUCTRA® TABLE 2 Baureihe Sie sich entschieden haben, befinden sich unterschiedliche Befestigungen und Zubehörteile im Lieferumfang:

- TABLE: Tischfuß zum Aufstellen auf Tischen
- TABLE CLAMP: Befestigung Wand oder Tisch (mit Schaumstoff-Klebe pads 2×, Innensechskantschlüssel 1×, Schrauben und Dübel zur Wandbefestigung 4×)
- TABLE PIN: Befestigung an Lochdurchführung oder Bohrung im Tisch (mit Schaumstoff-Klebe pad 1×, Innensechskantschlüssel 1×)



### Hinweis:

Sollte eines der Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Service.

## Montage

- Unabhängig von der vorhandenen Befestigung stecken Sie die Leuchte als letzten Montageschritt immer auf einen vormontierten Dorn.



### ACHTUNG!

#### Gefahr von Schäden an der Leuchte!

Achten Sie darauf, dass die Leuchte vollständig auf dem Dorn aufliegt und sich spielfrei bewegen lässt.



### Hinweis:

Ein minimaler Spalt (ca. 1–2 mm) zwischen Leuchte und Befestigung ist zur leichten Drehbarkeit der Leuchte notwendig.

Im Folgenden werden die unterschiedlichen Befestigungsmöglichkeiten beschrieben. Nach der Montage müssen Sie die Leuchte elektrisch anschließen (► siehe „Elektrischer Anschluss“ auf Seite 12).

## TABLE

► siehe Abbildung 2

1. Stellen Sie den Tischfuß (4) an die gewünschte Position.
2. Stecken Sie die Leuchte wie abgebildet auf den Tischfuß (4).

## TABLE CLAMP

Mit der Klemme können Sie Ihre Leuchte an der Wand oder an Tischen mit einer Dicke bis zu 78 mm verschrauben oder befestigen.

## Wandbefestigung

► siehe Abbildung 3

**ACHTUNG!****Gefahr von Sachschäden!**

Prüfen Sie vor der Montage unbedingt die Wandbeschaffenheit und Tragfähigkeit des Wandaufbaus. Die beigelegten Dübel sind zur Befestigung der Klemme an Betonwänden bzw. massivem Mauerwerk geeignet. Bei abweichender Wandbeschaffenheit (Gipskartonplatten, Leichtbausteine, etc.) und Tragfähigkeit müssen Sie Spezialdübel verwenden oder eine andere, der Belastung angemessene Haltekonstruktion installieren. Befragen Sie bei unbekanntem Untergründen einen Fachmann.

1. Markieren Sie vier Bohrlöcher mit den Abständen  
 $x = 45 \text{ mm}$   
 $y = 50 \text{ mm}$

**GEFAHR!****Lebensgefahr durch Anbohren von Versorgungsleitungen!**

Prüfen Sie vor dem Bohren die Wand auf Versorgungsleitungen (z. B. Stromkabel, Gas- und Wasserleitungen).

2. Bohren Sie die Löcher  $\varnothing 6 \text{ mm}$  und  $60 \text{ mm}$  tief.
3. Befestigen Sie die Klemme (5) mit den beigelegten Schrauben  $\varnothing 4,5 \times 50 \text{ mm}$  und Dübeln an der Wand.
4. Stecken Sie die Leuchte auf den Dorn der Klemme (5).

**Tischbefestigung**

► siehe Abbildung 4

1. Bringen Sie die Schaumstoff-Klebe pads (6) wie dargestellt an.
2. Wählen Sie die Ausrichtung der unteren Platte (7) entsprechend der Dicke des Tisches und schrauben Sie die Klemmschraube (9) hinein.

i

**Hinweis:**

Sie können die Klemmschraube in drei verschiedene Löcher schrauben. So lassen sich Hindernisse wie Designkanten an Tischen umgehen.

3. Befestigen Sie die untere Platte (7) mit den Schrauben (8).
4. Befestigen Sie die Klemme (5) mit Hilfe der Klemmschraube (9) am Tisch. Ziehen Sie die Klemmschraube (9) mit dem beigelegten Innensechskantschlüssel fest.
5. Stecken Sie die Leuchte auf den Dorn der Klemme (5).
6. Führen Sie das Netzkabel durch die dafür vorgesehene Aussparung (10).

**TABLE PIN**

► siehe Abbildung 5

Ihnen stehen die folgenden Befestigungsmöglichkeiten des Tischdorns (11) zur Verfügung:

**Befestigung mit Tischdurchführung**

Der Tischdorn hält Ihre Leuchte sicher auf jeder Lochdurchführung zwischen  $20 \text{ mm}$  und  $80 \text{ mm}$ .

1. Bringen Sie das Schaumstoff-Klebe pad (13) an der oberen Platte (12) an.
2. Setzen Sie die obere Platte (12) mit Dorn und Gewindestange (16) von oben in die Lochdurchführung.
3. Schrauben Sie die untere Platte (14) mit der zum Durchmesser der Lochdurchführung passenden Zentrierhilfe nach oben zeigend auf die Gewindestange (16).
4. Führen Sie das Netzkabel durch die dafür vorgesehene Aussparung (15)

**ACHTUNG!****Gefahr von Schäden am Kabel!**

Befestigen Sie den Tischdorn nicht durch Drehen der unteren Platte, wenn Sie das Netzkabel durch die dafür vorgesehene Aussparung (15) geführt haben.

Das Kabel wickelt sich sonst um die Gewindestange und wird beschädigt.

5. Befestigen Sie den Tischdorn durch Drehen der Gewindestange (16). Nutzen Sie dazu den beigelegten Innensechskantschlüssel.
6. Stecken Sie die Leuchte auf den Dorn des Tischdorns (11).

**Befestigung ohne Tischdurchführung**

Auch wenn der Tisch nicht über eine Tischdurchführung verfügt, können Sie Ihre Leuchte mit dem Tischdorn befestigen.

**ACHTUNG!****Gefahr von Sachschäden!**

Die Tischplatte muss mindestens 25 mm dick sein, damit sie beim Verstellen der Leuchte nicht beschädigt wird.

1. Bohren Sie ein Loch min.  $\varnothing$  6,5 mm/max.  $\varnothing$  8 mm in die Tischplatte.
2. Stecken Sie den Dorn mit Gewindestange (16) und Scheibe (17) von oben durch das Loch.
3. Befestigen Sie den Tischdorn indem Sie die Platte (14) mit der breiteren Zentrierhilfe nach oben zeigend auf die Gewindestange schrauben.
4. Stecken Sie die Leuchte auf den Dorn des Tischdorns (11).

**Elektrischer Anschluss**

► siehe Abbildung 6

1. Verbinden Sie die Anschlussleitung der Leuchte mit dem Netzgerät.

**Hinweis:**

Um die Steckverbindung zwischen Leuchte und Netzteil zu lösen, müssen Sie zuerst die Steckersperre (18) lösen.

2. Verbinden Sie das zum Stromnetz passende Netzkabel mit dem Netzgerät:
  - Netzkabel mit Euro-Stecker (19)
  - Netzkabel mit britischem Steckverbinder (20)
3. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

**Ausrichten der Leuchte****ACHTUNG!****Gefahr von Schäden an der Leuchte!**

Drehen Sie den Leuchtenkopf nicht gegen den Widerstand im Drehgelenk.

# Bedienung



## ACHTUNG!

### Gefahr von Sachschäden!

Der Leuchtenkopf ist so konstruiert, dass die LEDs optimal gekühlt werden und dadurch eine lange Lebensdauer erreichen.

Decken Sie den Leuchtenkopf niemals ab. Es besteht Brandgefahr.

Sie können die Einstellungen am VITACORE® Bedienfeld vornehmen.

## Bedienung per VITACORE® Bedienfeld

► siehe Abbildung 7

21. Ein-Aus-Sensortaste

22. Sensortasten zur Einstellung der Lichtstärke (5 Stufen)

23. Sensortasten zur Einstellung der Lichtfarbe (3 Stufen)

- Berühren Sie die Ein-Aus-Sensortaste (⏻), um das Licht ein- bzw. auszuschalten.
- Berühren Sie die Sensortaste (⊖), um die Lichtstärke zu verringern.
- Berühren Sie die Sensortaste (+), um die Lichtstärke zu erhöhen.
- Berühren Sie die Sensortaste (☺), um die Lichtfarbe warm (rötlich) zu gestalten.
- Berühren Sie die Sensortaste (⊗), um die Lichtfarbe neutral zu gestalten.
- Berühren Sie die Sensortaste (☹), um die Lichtfarbe kalt (bläulich) zu gestalten.

# Reinigung und Wartung



## GEFAHR!

### Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

Tauchen Sie die Leuchte beim Reinigen niemals in Wasser ein.



## ACHTUNG!

### Gefahr von Produktschäden!

Benutzen Sie keine scheuernden oder scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel.

Verwenden Sie keine Lösungsmittel.

- Wischen Sie die Leuchte trocken, mit einem leicht feuchten Lappen oder dem beigelegten Mikrofaser Tuch ab.
- Die Leuchte ist wartungsfrei.

# Service

Das LUCTRA® Team erreichen Sie unter +49 23 71 66 24 45 (Beachten Sie, dass abhängig vom Netzbetreiber Kosten anfallen können).

Halten Sie für Rückfragen immer die Seriennummer Ihrer Leuchte bereit.

Diese finden Sie auf dem Fähnchen am Netzkabel und auf der Rückseite dieser Gebrauchsanweisung.

Senden Sie eine beschädigte Leuchte nur im Originalkarton zurück. Sollten Sie die Originalverpackung nicht mehr zur Hand haben, fordern Sie bitte unter der Service Hotline eine entsprechende Verpackung an, diese wird Ihnen dann umgehend zugesendet.

# Entsorgung

## Leuchte entsorgen

Geräte, die mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, solche Elektro- und Elektronik-Altgeräte separat zu entsorgen.



- Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der geregelten Entsorgung.

Mit der getrennten Entsorgung führen Sie die Altgeräte dem Recycling oder anderen Formen der Wiederverwertung zu. Sie helfen damit zu vermeiden, dass u. U. belastende Stoffe in die Umwelt gelangen.

## Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.



- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

# Technische Daten

| Produktname         | LINEAR TABLE  | RADIAL TABLE     |
|---------------------|---|------------------|
| Artikelnummer       | 9201, 9203, 9205  | 9202, 9204, 9206 |
| <b>Leuchte</b>      |   |                  |
| Nennspannung        | 12–14 V DC  |                  |
| Leistungsaufnahme   | 8,5 W   |                  |
| Schutzklasse        | III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)  |                  |
| Schutzart           | IP20  |                  |
| Energieeffizienz    | Dieses Produkt enthält (eine) Lichtquelle(n) der Energieeffizienzklasse(n):<br>Lichtquelle Nr. 36931, Energieeffizienzklasse D (Reg. 1314008) |                  |
| Umgebungstemperatur | 0–40 °C   |                  |
| <b>Leuchtmittel</b> |   |                  |
| LED                 | 2.700 / 3.600 / 6.500 K   |                  |
| <b>Netzteil</b>     |   |                  |
| Leistungsaufnahme   | 100–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A  |                  |
| Leistungsabgabe     | max. 13,5 V DC, 54 W  |                  |
| Schutzklasse        | III ⚡   |                  |
| Schutzart           | IP20  |                  |



## Intended use

The lamp is designed for lighting a workplace in dry indoor rooms (ambient temperature of 25°C).

Only perform the activities as they are described in this user manual. Any other use constitutes unauthorised misuse. The manufacturer accepts no liability for damage resulting from it.

## For your safety

### Basic safety instructions

- The user must have read and understood this user manual before starting to use the lamp to ensure safe handling.
- Follow all safety instructions! You put yourself and others at risk if you disregard these instructions. Retain this user manual for future reference and always keep it within easy reach.
- If you ever sell or pass on the lamp, please ensure that you also hand over this user manual.
- Use this lamp only if it is in perfect working order. Please contact our service team if the lamp or a part thereof (including the LEDs) are faulty.
- This lamp is not designed to be used by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions from them on how to use the lamp.
- Make sure that children do not play with the lamp.
- Always observe the valid national and international health and safety regulations and work directives.

### Electrical Safety

- Only plug the lamp into earthed sockets that have been properly installed, earthed and tested.
- Make sure that the power supply corresponds to the connection data for the lamp before plugging in the lamp.
- Do not touch the power plug with wet hands! Always grasp the plug and not the cable to pull the plug out of the socket.
- Do not bend, crush, tug or run over the power cable. Protect it from sharp edges, oil and heat.
- Do not lift the lamp by the cable.
- Check the plug and cable before each use.
- Pull out the power plug immediately if the power cable is damaged. Never use the lamp if the power cable is damaged.
- Always switch off the lamp before removing the plug.
- Always pull out the power plug immediately if the lamp is not used for a longer period of time.
- Always pull out the power plug before transporting or repositioning the lamp.
- Only use extension cables that are suitable for the lamp and its surroundings.
- Do not use additional dimmers.
- If the power cable on the lamp is damaged, it must be replaced by the manufacturer to avoid any risk of danger.

### Product-specific Safety Instructions

- Do not cover the lamp with cloths or other objects. This may cause a fire hazard.

- Always remove the lamp from the mounting first before transporting or repositioning the lamp.
- Always unplug the lamp before changing the position of the table-top base.
- Never open the VITACORE® control panel. The lamp will suffer irreparable damage.

## Explanation of symbols

- Warning signs on your lamp must not be removed or covered.



Read and observe the user manual before starting to use the product.



Risk of eye damage! Never look directly into the LEDs.



You must only use the lamp in dry indoor rooms.



Replace any protective panel that is cracked. The light source is located behind a protective panel that protects the user against burns and the LEDs against damage.



It is not permitted to operate the lamp without the protective panel or with a damaged protective panel. The protective panel must be replaced by a new, undamaged protective panel (original part).

## Product and Functional Description

LUCTRA® provides biologically effective light where the light colour can be varied between a cold white light with a high blue content and a warm white light with a high red content. Coupled with its high light intensity, LUCTRA® gives your body the clear light signals that it needs to adapt its internal body clock and thus to its biological rhythm during the course of the day. The better this works, the higher your sense of well-being and the better your performance.

The optimum biological effectiveness is achieved if the light colours vary significantly during the course of the day. We therefore recommend having very cold white light in the mornings that is reduced at lunchtime, then slightly increased again after lunch and then continuously reduced in the afternoon. The red content should prevail in the evening. You may modify these settings on the VITACORE® control panel at any time. Ultimately, your well-being is determined by the light setting that is right and comfortable for you.

You can find out more about the combinations and effect of biological light at [www.luctra.eu](http://www.luctra.eu).

## Your Lamp at a Glance

► see figure 1

1. Lamp head
2. Protective panel
3. VITACORE® control panel (touch screen)
4. Table-top base

## Scope of Delivery

- User manual
- Lamp
- Power supply unit with plug-in connector
- European-style plug for power supply
- British-style plug, type G for power supply
- Microfibre cloth

Depending on the article of LUCTRA® TABLE 2 series that you have chosen, various fixtures and accessory components are included in the scope of delivery:

- TABLE: Table foot for placing on tables
- TABLE CLAMP: Fixing on a wall or table (with 2× adhesive foam pads, 1× Allen key, 4× screws and dowels for wall mounting)
- TABLE PIN: Fixing in the hole lead-through or hole in the table (with 1× adhesive foam pad, 1× Allen key)



**Note:**

Please contact our service team if one of the parts are missing or damaged.

## Assembly

- Always place the lamp on a pre-assembled pin as the last assembly step irrespective of the mounting being used.



**WARNING!**

**Risk of damage to the lamp!**

Make sure that the lamp is fully supported on the pin and can be moved freely.



**Note:**

A minimum gap (approx. 1–2 mm) is needed between the lamp and mounting for easy rotation of the lamp.

The different mounting options are described below. The electrics must be connected after the lamp has been assembled (▶ see “Electrical connection” on page 19).

### TABLE

▶ see figure 2

1. Place the table-top base (4) at the desired position.
2. Place the lamp onto the table-top base (4) as shown.

### TABLE CLAMP

You can screw or fasten your lamp to the wall or on tables with a thickness of up to 78 mm with the clamp.

#### Wall mounting

▶ see figure 3



**WARNING!**

**Risk of property damage!**

Make sure that you check the type of wall and the load-bearing capacity of the wall structure before the assembly. The enclosed rawlplugs are suitable for fastening the clamp to concrete walls or solid masonry. You must use special rawlplugs or install another support structure suitable for the load with different types of walls (plasterboard, breeze block, etc.) and a deviating load-bearing capacity. Consult a specialist if you are unaware of the subsurface.

1. Mark the four drill holes with the distances  
 $x = 45 \text{ mm}$   
 $y = 50 \text{ mm}$



**DANGER!****Risk of fatal injury caused by drilling through supply lines!**

Check for supply lines (e.g. power cables, gas and water pipes) before drilling into the wall.

2. Drill the holes with  $\varnothing$  6 mm and 60 mm deep.
3. Fasten the clamp (5) to the wall with the enclosed  $\varnothing$  4.5 x 50 mm screws and rawlplugs.
4. Place the lamp onto the pin of the clamp (5).

**Table-top mounting**

► see figure 4

1. Attach the adhesive foam pads (6) as shown.
2. Choose the orientation of the lower plate (7) depending on the thickness of the table and tighten the clamping screw (9).

i

**Note:**

You can screw the clamping screws into three different holes. This allows you to overcome obstacles, such as edge trims.

3. Fasten the lower plate (7) with the screws (8).
4. Fasten the clamp (5) to the table using the clamping screw (9). Tighten the clamping screw (9) with the enclosed Allen key.
5. Place the lamp onto the pin of the clamp (5).
6. Run the power cable through the designated opening (10).

**TABLE PIN**

► see figure 5

You have following mounting options available for the table pin (11):

**Mounting with a cable hole**

The table pin holds your lamp firmly on any mounting hole ranging from 20 mm to 80 mm.

1. Attach the adhesive foam pad (13) to the upper plate (12).
2. Place the upper plate (12) with the pin and threaded rod (16) from above into the mounting hole.
3. Screw the lower plate (14) facing upwards onto the threaded rod (16) using a centring gauge matching the diameter of the mounting hole.
4. Run the power cable through the designated opening (15)

**WARNING!****Risk of damage to the cable!**

Do not fasten the table pin by rotating the lower plate once you have run the power cable through the designated opening (15). Otherwise the cable will wrap around the threaded rod and be damaged.

5. Fasten the table pin by rotating the threaded rod (16). Use the enclosed Allen key to do this.
6. Place the lamp onto the pin of the table pin (11).

**Mounting without a cable hole**

You can fasten your lamp with the help of the table pin even if the table does not have a table feed-through.

**WARNING!****Risk of property damage!**

The table top must be at least 25 mm thick so that it is not damaged when adjusting the lamp.

1. Drill a hole in the table top with min.  $\varnothing$  6.5 mm/max.  $\varnothing$  8 mm.
2. Insert the pin with the threaded rod (16) and washer (17) through the hole from above.
3. Attach the table pin by screwing the plate (14) onto the threaded rod with the wider centring aid pointing upwards.
4. Place the lamp onto the pin of the table pin (11).

## Electrical connection

► see figure 6

1. Connect the connecting cable of the lamp to the power supply unit.

**Note:**

You must first release the plug lock (18) to disconnect the lamp and power supply unit.

2. Connect the power cable that matches the power supply to the power supply unit:
  - Power cable with Euro plug (19)
  - Power cable with UK plug-in connector (20)
3. Insert the plug into the socket.

## Adjusting the Lamp

**WARNING!****Risk of damage to the lamp!**

Do not rotate the lamp head against the resistance in the swivel joint.

## Operation

**WARNING!****Risk of property damage!**

The lamp head is designed in such as way that the LEDs can be ideally cooled, thus achieving a long service life.

Never cover the lamp head. This may cause a fire hazard.

You can change the settings on the VITACORE® control panel.

## Operating the VITACORE® Control Panel

► see figure 7

21. On-off touch button
22. Touch-operated buttons are used to adjust the intensity of the light (5 levels)
23. Touch-operated buttons are used to adjust the colour of the light (3 levels)
  - Tap the On-Off touch button to switch the light on or off.
  - Tap the touch button to reduce the light intensity.
  - Tap the touch button to increase the light intensity.
  - Touch the sensor key to make the light colour warm (reddish).
  - Touch the sensor key to make the light colour neutral.
  - Touch the sensor key to make the light colour cold (blueish).

## Cleaning and maintenance

**DANGER!****Risk of fatal injury from electric shock!**

Never immerse the lamp in water when cleaning it.

**WARNING!****Risk of product damage!**

Do not use any abrasive or sharp objects or aggressive cleaning agents.

Do not use any solvents.

- Wipe the lamp dry with a soft damp cloth or with the enclosed microfibre cloth.
- The lamp requires no maintenance.

## Service

The LUCTRA® team can be reached at +49 2371 662445 (Note that charges may apply depending on the network provider).

Always have the serial number of your lamp at hand should you have any queries.

You can find this on the label on the power cable and on the back of this user manual.

Only return a damaged light in the original box. If you no longer have the original packaging, please request appropriate packaging from the Service hotline. The packaging will be sent out to you immediately.

## Disposal

### Disposing of the Lamp

Appliances that are marked with the symbol shown must not be disposed of with household waste. You are obliged to dispose of such waste electrical and electronic equipment separately.



- Find out more from your local authority about controlled waste disposal options.

With separate waste disposal you send old appliances for recycling or to other forms of reprocessing. In this way, you help to prevent hazardous substances potentially being released into the environment.

### Disposing of packaging

The packaging is made of cardboard and appropriately marked plastics that can be recycled.



- Send these materials for recycling.

## Technical Data

| Product name        | LINEAR TABLE  | RADIAL TABLE     |
|---------------------|---|------------------|
| Article numbers     | 9201, 9203, 9205  | 9202, 9204, 9206 |
| <b>Lamp</b>         |   |                  |
| Nominal voltage     | 12–14 V DC  |                  |
| Power consumption   | 8.5 W   |                  |
| Protection class    | III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)  |                  |
| Protection type     | IP20  |                  |
| Energy efficiency   | This product contains (a) light source(s) belonging to energy efficiency category(category):<br>Light source no. 36931, energy efficiency category D (reg. 1314008) |                  |
| Ambient temperature | 0–40 °C   |                  |
| <b>Light source</b> |   |                  |
| LED                 | 2,700 / 3,600 / 6,500 K   |                  |
| <b>Power supply</b> |   |                  |
| Power consumption   | 100–240 V, 50/60 Hz, 1.5 A  |                  |
| Power output        | Max. 13.5 V DC, 54 W  |                  |
| Protection class    | III ⚡   |                  |
| Protection type     | IP20  |                  |



## Utilisation conforme

Cette lampe est destinée à éclairer un poste de travail dans des pièces intérieures sèches (température ambiante de 25 °C).

Effectuez uniquement les opérations décrites dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui en résultent.

## Pour votre sécurité

### Consignes de sécurité de base

- Pour une utilisation sûre de cette lampe, l'utilisateur doit avoir lu et compris ce mode d'emploi avant la mise en service de la lampe.
- Respectez toutes les consignes de sécurité ! Le non-respect des consignes de sécurité constitue un danger pour vous et pour d'autres personnes. Conservez ce mode d'emploi et gardez-le toujours à portée de main.
- Si vous vendez ou donnez la lampe, remettez également impérativement ce mode d'emploi au nouvel utilisateur.
- Utilisez uniquement la lampe si elle est en parfait état. Si la lampe ou une pièce (y compris les LED) est défectueuse, contactez notre service après-vente.
- Cette lampe n'est pas destinée à être utilisée par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins que ces personnes soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient été familiarisées avec l'utilisation de la lampe.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec la lampe.
- Respectez toujours les prescriptions nationales et internationales en vigueur en matière de sécurité, de santé et de travail.

### Sécurité électrique

- Branchez uniquement la lampe à des prises de courant de sécurité correctement installées, mises à la terre et contrôlées.
- Avant de brancher la lampe, veillez à ce que le branchement électrique corresponde aux caractéristiques de branchement électrique de la lampe.
- Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées ! Retirez toujours la fiche de la prise en tirant sur la fiche d'alimentation et non sur le câble.
- Ne pliez pas, ne coincez pas, ne tirez pas et ne roulez pas sur le câble d'alimentation. Protégez-le contre les bords coupants, l'huile et la chaleur.
- Ne soulevez pas la lampe en la tenant par le câble.
- Contrôlez la fiche et le câble avant chaque utilisation.
- Retirez immédiatement la fiche de la prise si le câble d'alimentation est endommagé. N'utilisez jamais la lampe avec un câble d'alimentation endommagé.
- Éteignez toujours la lampe avant de retirer la fiche de la prise.
- Retirez toujours la fiche de la prise en cas d'absence d'utilisation prolongée.
- Retirez toujours la fiche de la prise avant de transporter ou de déplacer la lampe.
- Utilisez uniquement des câbles de rallonge compatibles avec la lampe et avec l'environnement.
- N'utilisez pas de variateurs supplémentaires.
- Si le câble d'alimentation de la lampe est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant afin d'éviter tout danger.

## Consignes de sécurité spécifiques au produit

- Ne couvrez pas la lampe avec des morceaux de tissu ou d'autres objets. Risque d'incendie.
- Avant de transporter ou de déplacer la lampe, ôtez toujours la lampe de sa fixation.
- Modifiez uniquement la position du pied de table sans la lampe.
- N'ouvrez jamais le panneau de commande VITACORE®. La lampe serait irrémédiablement endommagée.

## Explication des symboles

- Les plaques d'information qui se trouvent sur la lampe ne peuvent en aucun cas être retirées ou cachées.



Lisez et respectez le mode d'emploi avant la mise en service.



Risque de lésions oculaires ! Ne regardez jamais directement dans les LED.



La lampe peut uniquement être utilisée dans des pièces intérieures sèches.



Remplacez toutes les plaques de protection éclatées. L'ampoule se trouve derrière une plaque de protection qui protège l'utilisateur contre les brûlures et qui protège les LED contre les dommages. Il est interdit d'utiliser la lampe sans plaque de protection ou avec une plaque de protection endommagée. La plaque de protection doit être remplacée par une nouvelle plaque de protection intacte (pièce originale).



## Description du produit et du fonctionnement

LUCTRA® diffuse de la lumière biologiquement efficace en faisant varier la couleur de la lumière entre du blanc froid avec une part importante de bleu et du blanc chaud avec une part importante de rouge. Avec sa forte intensité lumineuse, LUCTRA® donne au corps des signaux lumineux clairs dont il a besoin pour ajuster le système des horloges internes et donc le rythme biologique au cours de la journée. Plus cet ajustement est efficace, plus le sentiment de bien-être et les performances sont élevés.

L'efficacité biologique est maximale lorsque les couleurs de la lumière varient clairement au cours de la journée. En matinée, il est donc recommandé d'utiliser une lumière d'un blanc très froid, de réduire cette lumière à midi, de l'augmenter à nouveau après midi et de la réduire ensuite de manière continue l'après-midi. Le soir, la part de rouge devrait être prédominante. Vous pouvez à tout moment modifier ces réglages sur le panneau de commande VITACORE®. Votre bien-être vous permettra de définir le réglage le mieux adapté et le plus agréable de la lumière. Vous trouverez de plus amples informations sur les effets et sur le fonctionnement de la lumière biologique sur [www.luctra.eu](http://www.luctra.eu).

## Vue d'ensemble de votre lampe

► voir illustration 1

1. Tête de la lampe
2. Plaque de protection
3. Panneau de commande VITACORE® (écran tactile)
4. Pied de table

## Contenu de la livraison

- Mode d'emploi
- Lampe
- Bloc d'alimentation avec connecteur enfichable
- Fiche euro pour bloc d'alimentation
- Connecteur enfichable britannique, type G pour bloc d'alimentation
- Chiffon en microfibre

En fonction de l'article de la série LUCTRA® TABLE 2 que vous avez choisi, différents accessoires et fixations sont fournis :

- TABLE : pied de table pour installer la lampe sur une table
- TABLE CLAMP : fixation au mur ou sur une table (avec 2 rondelles adhésives en mousse, 1 clé mâle coudée pour vis à six pans creux, 4 vis et chevilles pour la fixation au mur)
- TABLE PIN : fixation au niveau d'un passage de câble ou d'un trou dans la table (avec 1 rondelle adhésive en mousse, 1 clé mâle coudée pour vis à six pans creux)



### Remarque :

Si une de ces pièces manque ou est endommagée, veuillez vous adresser au service après-vente.

## Montage

- Indépendamment de la fixation existante, commencez toujours par placer la lampe sur une broche prémontée.



### ATTENTION !

#### Risque de dommages sur la lampe !

Veillez à ce que la lampe soit entièrement posée sur la broche et à ce qu'elle puisse être bougée sans jeu.



### Remarque :

Une fente minimale (env. 1 – 2 mm) entre la lampe et la fixation est nécessaire pour assurer la rotation facile de la lampe.

Les différentes possibilités de fixation sont décrites ci-dessous. Après le montage, la lampe doit être branchée à l'électricité (► voir « Branchement électrique » à la page 26).

## TABLE

► voir illustration 2

1. Placez le pied de table (4) dans la position souhaitée.
2. Installez la lampe sur le pied de table (4) comme illustré.

## TABLE CLAMP

Avec le luminaire, vous pouvez visser ou fixer votre lampe au mur ou sur des tables d'une épaisseur maximale de 78 mm.

### Fixation au mur

► voir illustration 3

**ATTENTION !****Risque de dommages matériels !**

Avant le montage, vérifiez impérativement les propriétés du mur et la force portante de la structure. Les chevilles fournies permettent la fixation du mandrin sur des murs en béton ou sur de la maçonnerie massive. Si les propriétés et la force portante du mur divergent (plaques de placoplâtre, éléments de cloisons légères, etc.), des chevilles spéciales doivent être utilisées ou une autre structure de support adaptée à la charge doit être installée. Si vous ne connaissez pas le support, demandez conseil à un spécialiste.

1. Marquez quatre trous à percer en respectant les distances suivantes  
 $x = 45 \text{ mm}$   
 $y = 50 \text{ mm}$

**DANGER !****Danger de mort en cas de perçage de conduites d'alimentation !**

Avant de percer le mur, contrôlez la présence de conduites d'alimentation (par ex. câbles électriques, conduites de gaz et d'eau).

2. Percez des trous de 6 mm de  $\varnothing$  et de 60 mm de profondeur.
3. Fixez le luminaire (5) au mur à l'aide des vis  $\varnothing 4,5 \times 50 \text{ mm}$  et des chevilles fournies.
4. Placez la lampe sur la broche du luminaire (5).

**Fixation sur une table**

► voir illustration 4

1. Placez les rondelles adhésives en mousse (6) comme illustré.
2. Positionnez la plaque inférieure (7) en fonction de l'épaisseur de la table et vissez la vis de fixation (9).

i

**Remarque :**

Vous pouvez visser la vis de fixation dans trois trous différents. Cela permet de remédier au problème des bords design sur les tables.

3. Fixez la plaque inférieure (7) à l'aide des vis (8).
4. Fixez le luminaire (5) à la table à l'aide de la vis de fixation (9). Serrer la vis de fixation (9) à l'aide de la clé mâle coudée pour vis à six pans creux.
5. Placez la lampe sur la broche du luminaire (5).
6. Glissez le câble d'alimentation à travers l'espace (10) prévu à cet effet.

**TABLE PIN**

► voir illustration 5

Le mandrin (11) permet les possibilités de fixation suivantes :

**Fixation avec passage de câble dans la table**

Le mandrin fixe de manière sûre votre lampe sur n'importe quel passage de câble entre 20 mm et 80 mm de diamètre.

1. Fixez la rondelle adhésive en mousse (13) à la plaque supérieure (12).
2. Insérez la broche et la tige filetée (16) de la plaque supérieure (12) par le haut dans le passage de câble.
3. Vissez la plaque inférieure (14) sur la tige filetée avec l'accessoire de centrage adapté au diamètre du passage de câble orienté vers le haut (16).
4. Glissez le câble d'alimentation à travers l'espace (15) prévu à cet effet.



**ATTENTION !****Risque de dommages sur le câble !**

Ne fixez pas le mandrin en tournant la plaque inférieure si vous avez passé le câble d'alimentation à travers l'espace (15) prévu à cet effet.

Le câble risquerait de s'enrouler autour de la tige filetée et d'être endommagé.

5. Fixez le mandrin en tournant la tige filetée (16). Utilisez pour cela la clé mâle coudée pour vis à six pans creux.
6. Placez la lampe sur la broche du mandrin (11).

**Fixation sans passage de câble dans la table**

Vous pouvez fixer votre lampe à l'aide du mandrin même si la table ne dispose pas de passage de câble.

**ATTENTION !****Risque de dommages matériels !**

Le plateau de la table doit avoir une épaisseur minimale de 25 mm pour qu'il ne soit pas endommagé lors du réglage de la lampe.

1. Percez un trou de min.  $\varnothing$  6,5 mm/max.  $\varnothing$  8 mm dans le plateau de la table.
2. Insérez la broche avec la tige filetée (16) et la rondelle (17) par le haut dans le trou.
3. Fixez le mandrin en vissant la plaque (14) sur la tige filetée avec l'accessoire de centrage large orienté vers le haut.
4. Placez la lampe sur la broche du mandrin (11).

**Branchement électrique**

► voir illustration 6

1. Branchez le câble d'alimentation de la lampe au bloc d'alimentation.

**Remarque :**

Pour retirer la fiche qui relie la lampe au bloc d'alimentation, vous devez d'abord desserrer le dispositif de blocage de la fiche (18).

2. Raccordez le câble d'alimentation adapté au réseau électrique au bloc d'alimentation :
  - Câble d'alimentation avec fiche euro (19)
  - Câble d'alimentation avec connecteur enfichable britannique (20)
3. Branchez la fiche à la prise.

**Orienter la lampe****ATTENTION !****Risque de dommages sur la lampe !**

Ne tournez pas la tête de lampe contre la résistance de l'articulation tournante.

## Commande



### ATTENTION !

#### Risque de dommages matériels !

La tête de la lampe est conçue de manière à garantir un refroidissement optimal et donc une longévité élevée des LED.

Ne couvrez jamais la tête de la lampe. Risque d'incendie.

Vous pouvez modifier les réglages sur le panneau de commande VITACORE®.

## Commande à l'aide du panneau de commande VITACORE®

► voir illustration 7

21. Bouton-poussoir Marche/Arrêt

22. Touches tactiles pour le réglage de l'intensité lumineuse (5 niveaux)

23. Touches tactiles pour le réglage de la couleur de la lumière (3 niveaux)

- Touchez la touche tactile de marche/arrêt (⏻) pour allumer ou éteindre la lumière.
- Touchez la touche tactile ⊖ pour réduire l'intensité lumineuse.
- Touchez la touche tactile ⊕ pour augmenter l'intensité lumineuse.
- Touchez la touche tactile ☹ pour régler la couleur de la lumière sur un ton chaud (plus rouge).
- Touchez la touche tactile ✱ pour régler la couleur de la lumière sur un ton neutre.
- Touchez la touche tactile ☺ pour régler la couleur de la lumière sur un ton froid (plus bleu).

## Nettoyage et entretien



### DANGER !

#### Danger de mort par électrocution !

Ne plongez jamais la lampe dans de l'eau pour la nettoyer.



### ATTENTION !

#### Risque de dommages sur le produit !

N'utilisez pas d'objets abrasifs ou coupants ou de produits nettoyants agressifs.

N'utilisez pas de solvants.

- Frottez la lampe à sec avec un chiffon légèrement humide ou le chiffon en microfibre fourni.
- La lampe ne nécessite aucun entretien.

## Service après-vente

L'équipe LUCTRA® est disponible au numéro +49 2371 662445 (des suppléments peuvent vous être facturés en fonction de votre opérateur téléphonique).

Ayez toujours le numéro de série sous la main si vous avez des questions au sujet de la lampe.

Vous trouverez ce numéro sur l'étiquette qui se trouve sur le câble d'alimentation et à l'arrière de ce mode d'emploi.

Les lampes endommagées doivent impérativement être renvoyées dans leur emballage d'origine. Si vous ne disposez plus de l'emballage d'origine, demandez un emballage adapté en appelant notre service clientèle qui vous en enverra un dans les plus brefs délais.

# Élimination

## Jeter la lampe

Les appareils portant le symbole ci-contre ne peuvent pas être jetés dans les ordures ménagères. Vous êtes tenu de jeter séparément ces appareils électroniques et électriques usagés.



- Renseignez-vous auprès de votre commune sur la collecte des déchets.

La collecte séparée des déchets permet de recycler et de réutiliser sous d'autres formes les appareils usagés. Vous contribuez ainsi à éviter que des substances polluantes ne se retrouvent dans l'environnement.

## Élimination de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de plastiques identifiés comme tels qui peuvent être réutilisés.



- Faites recycler ces matériaux.

# Caractéristiques techniques

| Nom du produit             | LINEAR TABLE  | RADIAL TABLE     |
|----------------------------|---|------------------|
| Numéro de l'article        | 9201, 9203, 9205  | 9202, 9204, 9206 |
| <b>Lampe</b>               |   |                  |
| Tension nominale           | 12–14 V CC  |                  |
| Puissance absorbée         | 8,5 W   |                  |
| Classe de protection       | III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)  |                  |
| Type de protection         | IP20  |                  |
| Efficacité énergétique     | Ce produit contient une (des) source(s) lumineuse(s) de la (des) classe(s) d'efficacité énergétique :<br>Source lumineuse n° 36931, classe d'efficacité énergétique D<br>(Rég. 1314008) |                  |
| Température ambiante       | 0 – 40 °C   |                  |
| <b>Ampoules</b>            |   |                  |
| LED                        | 2 700 / 3 600 / 6 500 K   |                  |
| <b>Bloc d'alimentation</b> |   |                  |
| Puissance absorbée         | 100–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A  |                  |
| Puissance utile            | max. 13,5 V CC, 54 W  |                  |
| Classe de protection       | III ⚡   |                  |
| Type de protection         | IP20  |                  |



# Beoogd gebruik

De lamp is bedoeld voor verlichting van een werkplek in droge binnenruimtes (omgevingstemperatuur van 25 °C).

Voer alleen werkzaamheden uit die in deze gebruiksaanwijzing beschreven zijn. Ieder ander gebruik wordt beschouwd als ongeoorloofd gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die hieruit voortvloeit.

## Voor uw veiligheid

### Algemene veiligheidsinstructies

- Voor een veilige omgang met deze lamp moet de gebruiker deze gebruiksaanwijzing vóór de ingebruikname gelezen en begrepen hebben.
- Neem alle veiligheidsinstructies in acht! Wanneer u de veiligheidsinstructies niet in acht neemt, brengt u uzelf en anderen in gevaar. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik en houd deze altijd binnen handbereik.
- Wanneer u de lamp doorverkoopt of weggeeft, moet u ook deze gebruiksaanwijzing altijd meegeven.
- Gebruik de lamp alleen als deze perfect in orde is. Als de lamp of een deel daarvan (ook leds) defect is, neem dan contact op met onze service.
- Deze lamp is niet bestemd om gebruikt te worden door personen met fysieke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of te weinig ervaring en/of kennis, tenzij een voor hun veiligheid bevoegde persoon toezicht houdt of instructies heeft gegeven over hoe de lamp gebruikt moet worden.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met de lamp spelen.
- Neem altijd de geldende nationale en internationale veiligheids-, gezondheids- en arbeidsvoorschriften in acht.

### Elektrische veiligheid

- Sluit de lamp alleen aan op geaarde stopcontacten die vakkundig geïnstalleerd, geaard en gecontroleerd zijn.
- Verzekert u er vóór het aansluiten van de lamp van dat de netaansluiting overeenkomt met de aansluitgegevens van de lamp.
- Raak de stekker niet met natte handen aan! Trek de stekker altijd aan de stekker zelf en niet aan de kabel uit het stopcontact.
- De stroomkabel niet knikken, pletten, eraan trekken of erover rijden. Bescherm de kabel tegen scherpe randen, olie en hitte.
- Til de lamp niet aan de kabel op.
- Controleer vóór ieder gebruik de stekker en de kabel.
- Trek bij beschadigde stroomkabel onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Gebruik de lamp nooit met beschadigde stroomkabel.
- Schakel de lamp altijd uit voordat u de stekker eruit trekt.
- Trek, wanneer de lamp langere tijd niet wordt gebruikt, altijd de stekker uit het stopcontact.
- Trek voor transport of verplaatsing van de lamp altijd de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik alleen verlengsnoeren die geschikt zijn voor de lamp en de omgeving.
- Gebruik geen extra dimmers.
- Als de stroomkabel van de lamp beschadigd raakt, moet deze door de producent worden vervangen om gevaren te vermijden.

## Productspecifieke veiligheidsinstructies

- Dek de lamp niet met doeken of andere voorwerpen af. Er bestaat dan brandgevaar.
- Verwijder vóór transport of verplaatsing van de lamp altijd eerst de lamp van de bevestiging.
- Verander de positie van het tafelstatief uitsluitend zonder de opgestoken lamp.
- Open het VITACORE®-bedieningspaneel nooit. De lamp wordt onherstelbaar beschadigd.

## Uitleg van de symbolen

- Aanwijzingsbordjes die zich op uw lamp bevinden, mogen niet worden verwijderd of afgedekt.



Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruiksaanwijzing en neem deze in acht.



Gevaar voor oogletsel! Kijk nooit direct in de led.



U mag de lamp alleen in droge binnenruimtes gebruiken.



Vervang ieder gesprongen beschermglas. Het lampje bevindt zich achter een beschermglas, dat de gebruiker tegen brandwonden en de led tegen beschadigingen beschermt. Het gebruik van de lamp zonder het beschermglas of bij beschadigd beschermglas is niet toegestaan. Het beschermglas moet worden vervangen door een nieuw, onbeschadigd beschermglas (origineel onderdeel).



## Product- en functiebeschrijving

LUCTRA® verspreidt biologisch werkzaam licht, doordat de lichtkleur tussen koud-wit licht met een hoog percentage blauw en warm-wit licht met een hoog percentage rood gevarieerd kan worden. Samen met zijn hoge verlichtingssterkte geeft LUCTRA® het lichaam de duidelijke lichtsignalen die het nodig heeft om het systeem van de interne klok en daarmee het biologische ritme aan het verloop van de dag aan te passen. Hoe beter deze aanpassing, des te hoger het welzijn en het prestatievermogen.

Een optimale biologische werking wordt bereikt als de lichtkleuren in de loop van de dag duidelijk variëren. Daarom wordt in de ochtenduren zeer koud-wit licht aanbevolen dat 's middags gereduceerd wordt en na de middag weer licht wordt verhoogd, om vervolgens in de namiddag weer geleidelijk af te nemen. 's Avonds moet het aandeel rood overheersen. U kunt deze instellingen op het VITACORE®-bedieningspaneel op elk gewenst moment veranderen. Uiteindelijk is uw welzijn beslissend voor de voor u juiste en meest aangename lichtinstelling.

Meer over de verbanden en de werking van het biologische licht vindt u op [www.luctra.eu](http://www.luctra.eu).

## Uw lamp in een oogopslag

► zie afbeelding 1

1. Lampkop
2. Beschermglas
3. VITACORE®-bedieningsdisplay (touchscreen)
4. Tafelstatief

## Leveringsomvang

- Gebruiksaanwijzing
- Lamp
- Netvoeding met stekker

- Eurostekker voor netadapter
- Britse stekker, type G voor netadapter
- Microvezeldoek

Afhankelijk van voor welk artikel van de LUCTRA® TABLE 2-serie u gekozen heeft, bevinden er zich verschillende bevestigingen en toebehoren in de leveringsomvang:

- TABLE: statief voor opstelling op tafels
- TABLE CLAMP: bevestiging op wand of tafel (met schuimstof kleefpads 2x, inbussleutel 1x, schroeven en pluggen voor de wandbevestiging 4x)
- TABLE PIN: bevestiging aan gatdoorvoer of boring in de tafel (met schuimstof kleefpad 1x, inbussleutel 1x)

i

**Aanwijzing:**

Mocht een van de onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan contact op met onze service.

## Montage

- Onafhankelijk van de aanwezige bevestiging steekt u de lamp als laatste montageslap altijd op een vooraf gemonteerde doorn.

**LET OP!****Gevaar voor schade aan de lamp!**

Let erop dat de lamp volledig op de doorn ligt en spelingsvrij bewogen kan worden.

i

**Aanwijzing:**

Een minimale tussenruimte (ca. 1–2 mm) tussen lamp en bevestiging is noodzakelijk om de lamp gemakkelijk te kunnen draaien.

Hieronder worden de verschillende bevestigingsmogelijkheden beschreven. Na de montage moet u de lamp elektrisch aansluiten ► zie "Elektrische aansluiting" op pagina 33).

### TABLE

► zie afbeelding 2

1. Plaats het tafelstatief (4) op de gewenste positie.
2. Steek de lamp zoals afgebeeld op het statief (4).

### TABLE CLAMP

Met de klem kunt u uw lamp aan de wand of aan tafels met een dikte van max. 78 mm vastschroeven of bevestigen.

### Wandbevestiging

► zie afbeelding 3

**LET OP!****Gevaar voor materiële schade!**

Controleer vóór de montage altijd de toestand van de wand en het draagvermogen van de wandstructuur. De meegeleverde pluggen zijn geschikt voor bevestiging van de klem aan betonwanden of massief metselwerk. Bij een afwijkende toestand van de wand (gipskartonplaten, lichte bouwstenen, etc.) en draagvermogen moet u speciale pluggen gebruiken of een andere steunconstructie installeren, die bij de belasting past. Raadpleeg bij onbekende ondergronden een vakman.

1. Markeer vier boorgaten met de afstanden  
x = 45 mm

y = 50 mm



### GEVAAR!

#### Levensgevaar door het aanboren van toevoerleidingen!

Controleer de wand vóór het boren op toevoerleidingen (bijv. stroomkabel, gas- en waterleidingen).

2. Boor de gaten  $\varnothing$  6 mm en 60 mm diep.
3. Bevestig de klem (5) met de meegeleverde schroeven  $\varnothing$  4,5 x 50 mm en pluggen aan de wand.
4. Steek de lamp op de doorn van de klem (5).

### Tafelbevestiging

► zie afbeelding 4

1. Breng de schuimstof kleefpads (6) aan zoals afgebeeld.
2. Kies de uitlijning van de onderste plaat (7) conform de dikte van de tafel en schroef de klemschroef (9) erin.



#### Aanwijzing:

U kunt de klemschroef in drie verschillende gaten schroeven. Zo kunnen obstakels zoals designranden aan tafels omzeild worden.

3. Bevestig de onderste plaat (7) met de schroeven (8).
4. Bevestig de klem (5) met behulp van de klemschroef (9) aan de tafel. Draai de klemschroef (9) vast met de meegeleverde inbusleutel.
5. Steek de lamp op de doorn van de klem (5).
6. Leid de stroomkabel door de daarvoor bestemde uitsparing (10).

### TABLE PIN

► zie afbeelding 5

De volgende bevestigingsmogelijkheden van de tafeldoorn (11) staan u ter beschikking:

#### Bevestiging met tafeldoorrover

De tafeldoorn fixeert uw lamp stevig op iedere gatdoorvoer tussen 20 mm en 80 mm.

1. Breng de schuimstof kleefpad (13) op de bovenste plaat (12) aan.
2. Plaats de bovenste plaat (12) met doorn en draadstang (16) van bovenaf in de gatdoorvoer.
3. Schroef de onderste plaat (14) met de bij de diameter van de gatdoorvoer passende centreeerhulp naar boven wijzend op de draadstang (16).
4. Leid de stroomkabel door de daarvoor bestemde uitsparing (15)



#### LET OP!

#### Gevaar voor schade aan de kabel!

Bevestig de tafeldoorn niet door de onderste plaat te draaien, als u de stroomkabel door de daarvoor bestemde uitsparing (15) geleid heeft.

Anders wikkelt de kabel zich om de draadstang en raakt hij beschadigd.

5. Bevestig de tafeldoorn door de draadstang (16) te draaien. Gebruik daarvoor de meegeleverde inbusleutel.
6. Steek de lamp op de doorn van de tafeldoorn (11).

#### Bevestiging zonder tafeldoorrover

Ook als de tafel niet over een tafeldoorrover beschikt, kunt u uw lamp met de tafeldoorn bevestigen.

**LET OP!****Gevaar voor materiële schade!**

Het tafelblad moet minstens 25 mm dik zijn, zodat het bij het verstellen van de lamp niet beschadigd raakt.

1. Boor een gat van min.  $\varnothing$  6,5 mm/max.  $\varnothing$  8 mm in het tafelblad.
2. Steek de doorn met draadstang (16) en schijf (17) van bovenaf door het gat.
3. Bevestig de tafeldoorn door de plaat (14) met de bredere centreerhulp naar boven wijzend op de draadstang te schroeven.
4. Steek de lamp op de doorn van de tafeldoorn (11).

## Elektrische aansluiting

► zie afbeelding 6

1. Verbind de aansluitleiding van de lamp met de netvoeding.

**Aanwijzing:**

Om de stekkerverbinding tussen lamp en netvoeding los te maken, moet u eerst de stekkervergrendeling (18) losmaken.

2. Verbind de bij het elektriciteitsnet passende stroomkabel met de netvoeding:
  - stroomkabel met Eurostekker (19)
  - stroomkabel met Britse stekker (20)
3. Steek de stekker in het stopcontact.

## De lamp opstellen

**LET OP!****Gevaar voor schade aan de lamp!**

Draai de lampkop niet tegen de weerstand in het draaischarnier.

## Bediening

**LET OP!****Gevaar voor materiële schade!**







De lampkop is zo gebouwd dat de leds optimaal gekoeld worden en daardoor een lange levensduur bereiken.

Dek de lampkop nooit af. Er bestaat dan brandgevaar.

U kunt de instellingen op het VITACORE®-bedieningspaneel uitvoeren.

## Bediening met VITACORE®-bedieningsdisplay

► zie afbeelding 7

21. Aan-/Uit-sensortoets
22. Sensortoetsen voor de instelling van de lichtsterkte (5 standen)
23. Sensortoetsen voor de instelling van de lichtkleur (3 standen)
  - Raak de Aan/Uit-sensortoets  aan om het licht in- of uit te schakelen.
  - Raak de sensortoets  aan om de lichtsterkte te verlagen.
  - Raak de sensortoets  aan om de lichtsterkte te verhogen.
  - Raak de sensortoets  aan om de lichtkleur warm (meer rood) te laten worden.
  - Raak sensortoets  aan om de lichtkleur neutraal te laten worden.
  - Raak de sensortoets  aan om de lichtkleur koud (meer blauw) te laten worden.



## Reiniging en onderhoud

**GEVAAR!****Levensgevaar door elektrische schok!**

Dompel de lamp bij het reinigen nooit in water onder.

**LET OP!****Gevaar voor schade aan het product!**

Gebruik geen schurende of scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen.

Gebruik geen oplosmiddelen.

- Wrijf de lamp droog met een bevochtigde doek of de meegeleverde microvezeldoek.
- De lamp is onderhoudsvrij.

## Service

U kunt het LUCTRA® Team bereiken op +49 2371 662445 (let erop dat er afhankelijk van de netwerkexploitant kosten kunnen ontstaan).

Houd voor vragen altijd het serienummer van uw lamp gereed.

Dit vindt u op het vlaggetje aan de stroomkabel en op de achterkant van deze gebruiksaanwijzing.

Stuur een beschadigde lamp alleen in de originele doos terug. Als u de originele verpakking niet langer in bezit heeft, kunt u telefonisch bij de service-hotline een overeenkomstige verpakking aanvragen die dan direct aan u wordt verzonden.

## Verwijdering

### De lamp verwijderen

Apparaten die zijn voorzien van nevenstaand symbool mogen niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd. U bent verplicht om dergelijke oude elektrische en elektronische apparaten apart af te voeren.

- Informeer bij uw gemeente over de mogelijkheden van een correcte afvalverwijdering.



Door afval te scheiden zorgt u voor recycling of andere vormen van hergebruik van oude apparaten. U helpt daarmee te voorkomen dat onder bepaalde omstandigheden schadelijke stoffen in het milieu terechtkomen.

### Verpakking afvoeren

De verpakking bestaat uit karton en overeenkomstig gekenmerkte kunststoffen, die hergebruikt kunnen worden.

- Zorg ervoor dat dit materiaal wordt hergebruikt.



## Technische gegevens

| Productnaam          | LINEAR TABLE   | RADIAL TABLE     |
|----------------------|--|------------------|
| Artikelnummer        | 9201, 9203, 9205   | 9202, 9204, 9206 |
| <b>Lamp</b>          |  |                  |
| Nominale spanning    | 12–14 V DC   |                  |
| Vermogensopname      | 8,5 W  |                  |
| Beschermingsklasse   | III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)   |                  |
| Beschermingsklasse   | IP20   |                  |
| Energie-efficiëntie  | Dit product bevat (een) lichtbron(nen) van de energie-efficiëntieklasse(n):<br>Lichtbron nr. 36931, energie-efficiëntieklasse D (reg. 1314008) |                  |
| Omgevingstemperatuur | 0-40 °C  |                  |
| <b>Lampje</b>        |  |                  |
| Led                  | 2.700 / 3.600 / 6.500 K  |                  |
| <b>Netadapter</b>    |  |                  |
| Vermogensopname      | 100–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A   |                  |
| Vermogensafgifte     | max. 13,5 V DC, 54 W   |                  |
| Beschermingsklasse   | III ⚡  |                  |
| Beschermingsklasse   | IP20   |                  |



## Uso conforme

La lampada è pensata per illuminare il posto di lavoro in ambienti interni asciutti (25 °C temperatura ambiente).

Eseguire solo le attività descritte in queste istruzioni per l'uso. Qualsiasi utilizzo differente sarà considerato un uso improprio non consentito. Il produttore non risponderà per i danni da ciò derivanti.

## Per la propria sicurezza

### Avvertenze di base per la sicurezza

- Per impiegare la lampada in modo sicuro, l'utente dovrà assicurarsi di aver letto e compreso queste istruzioni per l'uso prima della messa in funzione.
- Osservare tutte le avvertenze di sicurezza! L'inosservanza delle avvertenze di sicurezza potrebbe comportare pericoli per l'utente e per gli altri. Conservare queste istruzioni per l'uso per il futuro e tenerle sempre a portata di mano.
- Se la lampada viene venduta o consegnata a terzi, accludere anche queste istruzioni per l'uso.
- Utilizzare la lampada solo se in perfette condizioni. Qualora la lampada o una parte di essa (anche dei LED) fossero difette, contattare il nostro servizio di assistenza.
- Questa lampada può essere impiegata da persone con abilità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e/o conoscenze solo se sotto la supervisione di una persona responsabile per la loro sicurezza o dopo essere state adeguatamente istruite su come utilizzare la lampada.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con la lampada.
- Osservare sempre le disposizioni di legge nazionali e internazionali in materia di sicurezza, salute e lavoro.

### Sicurezza elettrica

- Collegare la lampada solo a prese Schuko installate, messe a terra e testate professionalmente.
- Prima di collegare la lampada, assicurarsi che il collegamento alla rete corrisponda all'attacco della lampada.
- Non toccare la spina con le mani bagnate! Per staccare la spina dalla presa di corrente, afferrare la spina stessa e non il cavo.
- Non piegare, schiacciare, tirare o passare sopra il cavo di alimentazione. Proteggerlo da spigoli vivi, olio e calore.
- Non sollevare la lampada per il cavo.
- Controllare spina e cavo prima di ogni impiego.
- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, staccare immediatamente la spina. Non usare mai la lampada con il cavo danneggiato.
- Spegnerne sempre la lampada prima di staccare la spina.
- In caso di non utilizzo per un tempo prolungato, staccare sempre la spina.
- Prima di spostare o cambiare collocazione alla lampada, staccare sempre la spina.
- Utilizzare solo prolunghe adatte alla lampada e all'ambiente.
- Non utilizzare dimmer aggiuntivi.
- In caso di danneggiamento del cavo della lampada, questo dovrà essere sostituito dal produttore al fine di evitare pericoli.

## Avvertenze per la sicurezza specifiche per il prodotto

- Non coprire la lampada con panni o altri oggetti. Ciò potrebbe comportare un pericolo di incendio.
- Prima di spostare o cambiare collocazione alla lampada, rimuoverla sempre prima dal raccordo il fissaggio.
- Modificare la posizione della base di supporto per tavolo solo quando la lampada non è inserita.
- Non aprire mai il pannello di comando VITACORE®. La lampada subirebbe danni irreparabili.

## Spiegazione dei simboli

- Non coprire né rimuovere le targhette di avvertenza presenti sulla lampada.



Prima della messa in funzione, leggere e osservare le istruzioni per l'uso.



Pericolo di danni alla vista! Non guardare direttamente al LED.



Utilizzare la lampada solo in ambienti interni asciutti.



Sostituire qualsiasi vetro protettivo frantumato. La lampada si trova dietro un vetro che protegge l'utente dalle bruciature e i LED dai danni. Non è consentito l'uso della lampada senza vetro di protezione o se il vetro di protezione è danneggiato. Sostituire il vetro di protezione con un nuovo vetro non danneggiato (pezzo originale).



## Descrizione del prodotto e delle funzioni

LUCTRA® dona luce biologicamente attiva, consentendo la variazione del colore tra luce bianco freddo, con un'elevata percentuale di blu, e luce bianco caldo, con un'elevata percentuale di rosso. Insieme alla sua elevata intensità di illuminazione, LUCTRA® fornisce al corpo segnali luminosi distintivi, che esso sfrutta per regolare il sistema di orologi interni e adeguare il ritmo biologico al corso della giornata. Migliore è questo adattamento, maggiori sono i livelli di benessere e efficienza da esso derivanti.

La massima efficacia biologica viene raggiunta quando i colori della luce variano notevolmente nel corso della giornata. Si consiglia pertanto una luce molto bianco freddo nelle ore mattutine, che si riduce a mezzogiorno e aumenta di nuovo leggermente dopo mezzogiorno, per poi diminuire gradualmente nel pomeriggio. Di sera, la percentuale di rosso deve prevalere. È possibile modificare in qualsiasi momento queste impostazioni sul pannello di comando VITACORE®. Regolare infine le impostazioni di luce ideali per il proprio benessere.

Maggiori informazioni sui rapporti e l'effetto della luce biologica sono disponibili su [www.luctra.eu](http://www.luctra.eu).

## La lampada in sintesi

► vedi fig. 1

1. Testa della lampada
2. Vetro di protezione
3. Pannello di comando VITACORE® (touch screen)
4. Base di supporto per tavolo

## Volume di consegna

- Istruzioni per l'uso
- Lampada
- Alimentazione con connettore
- Spina Euro per alimentazione
- Connettore britannico, tipo G per alimentazione
- Panno in microfibra

A seconda di quale articolo della serie LUCTRA® TABLE 2 ha optato, le verranno consegnati diversi fissaggi e parti accessorie:

- TABLE: Piedino per tavoli da posizionare su tavoli
- TABLE CLAMP: Fissaggio parete o tavolo (con cuscinetti adesivi di schiuma 2×, chiave a brugola 1×, viti e tasselli 4×)
- TABLE PIN: Fissaggio al foro passante o al foro (con cuscinetto adesivo 1×, chiave a brugola 1×)



### Avvertenza:

se una delle parti mancasse o fosse danneggiata, contattare il nostro servizio di assistenza.

## Montaggio

- Indipendentemente dal fissaggio presente, come ultimo passaggio inserire sempre la lampada su un mandrino preassemblato.



### ATTENZIONE!

#### Pericolo di danni alla lampada!

Assicurarsi che la lampada sia posizionata perfettamente sul mandrino e possa essere spostata senza gioco.



### Avvertenza:

tra la lampada e il fissaggio è necessaria una piccola fenditura (circa 1-2 mm) per facilitare la rotazione della lampada.

In seguito vengono descritte diverse possibilità di fissaggio. Dopo il montaggio, collegare elettricamente la lampada (► vedi "Attacco elettrico" a pagina 40).

## TABLE

► vedi fig. 2

1. Posizionare la base di supporto per tavolo (4) nel punto desiderato.
2. Inserire la lampada sulla base di supporto per tavolo (4), come raffigurato.

## TABLE CLAMP

Con il morsetto è possibile fissare o avvitare la lampada alla parete e su tavoli di spessore fino 78 mm.

### Fissaggio a parete

► vedi fig. 3

**ATTENZIONE!****Pericolo di danni materiali!**

Prima del montaggio verificare la qualità della parete e la portata della struttura muraria. I tasselli in dotazione servono per fissare il morsetto alle pareti in calcestruzzo o di muratura piena. In caso di pareti di qualità differenti (cartongesso, blocchi leggeri, ecc.), impiegare dei tasselli speciali oppure installare una diversa e adeguata struttura di supporto del carico. Se non si conosce il tipo di substrato, consultare un esperto.

1. Segnare 4 punti di foratura con distanze  
 $x = 45 \text{ mm}$   
 $y = 50 \text{ mm}$

**PERICOLO!****Pericolo di morte in caso di perforazione delle linee di alimentazione!**

Prima di praticare fori alla parete, verificare che non siano presenti linee di alimentazione (es. cavi elettrici, tubi del gas o dell'acqua).

2. Praticare dei fori con  $\varnothing 6 \text{ mm}$  e  $60 \text{ mm}$  di profondità.
3. Fissare alla parete il morsetto (5) con le viti  $\varnothing 4,5 \times 50 \text{ mm}$  e i tasselli forniti in dotazione.
4. Inserire la lampada sul mandrino del morsetto (5).

**Fissaggio su tavolo**

► vedi fig. 4

1. Applicare i cuscinetti adesivi di schiuma (6) come raffigurato.
2. Orientare la piastra inferiore (7) in base allo spessore del tavolo e avvitare la vite di serraggio (9).

i

**Avvertenza:**

è possibile avvitare la vite di serraggio in 3 diversi fori. Ciò consente di ovviare a eventuali ostacoli, come gli spigoli del tavolo.

3. Fissare la piastra inferiore (7) con le viti (8).
4. Fissare il morsetto (5) mediante la vite di serraggio (9). Serrare la vite di serraggio (9) con la chiave a brugola acclusa.
5. Inserire la lampada sul mandrino del morsetto (5).
6. Far passare il cavo di alimentazione attraverso l'apposita cavità (10).

**TABLE PIN**

► vedi fig. 5

È possibile fissare il mandrino del tavolo (11) nelle seguenti modalità:

**Fissaggio con passaggio nel tavolo**

Il mandrino del tavolo mantiene salda la lampada ad ogni foro passante compreso tra  $20 \text{ mm}$  e  $80 \text{ mm}$ .

1. Applicare il cuscinetto adesivo di schiuma (13) alla piastra superiore (12).
2. Inserire la piastra superiore (12) con mandrino e asta filettata (16) dall'alto nel foro passante.
3. Avvitare la piastra inferiore (14) all'asta filettata (16) con il supporto per centraggio adeguato al diametro del foro passante indicante verso l'alto.
4. Far passare il cavo di alimentazione attraverso l'apposita cavità (15).

**ATTENZIONE!****Pericolo di danni al cavo!**

Non fissare il mandrino del tavolo ruotando la piastra inferiore se il cavo di alimentazione è stato già fatto passare nell'apposita cavità (15).

Altrimenti il cavo si aggroviglierebbe attorno all'asta filettata e subirebbe dei danni.

5. Fissare il mandrino del tavolo ruotando l'asta filettata (16). Utilizzare la chiave a brugola in dotazione.
6. Inserire la lampada sul mandrino del tavolo (11).

**Fissaggio senza passaggio nel tavolo**

Anche se il tavolo non dispone di un foro passante, è possibile fissare la lampada al mandrino del tavolo.

**ATTENZIONE!****Pericolo di danni materiali!**

Il piano del tavolo deve presentare uno spessore di almeno 25 mm per non subire danni quando viene regolata la lampada.

1. Praticare un foro di almeno  $\varnothing 6,5$  mm/max.  $\varnothing 8$  mm nel piano del tavolo.
2. Inserire il mandrino con asta filettata (16) e disco (17) dall'alto attraverso il foro.
3. Fissare il mandrino del tavolo, avvitando la piastra (14) all'asta filettata con supporto per il centraggio ampio indicante verso l'alto.
4. Inserire la lampada sul mandrino del tavolo (11).

**Attacco elettrico**

► vedi fig. 6

1. Collegare il cavo di attacco della lampada all'alimentatore.

**Avvertenza:**

per allentare il connettore tra lampada e alimentazione, allentare prima il blocco (18).

2. Con il dispositivo di alimentazione, collegare il cavo alla rete elettrica adeguata:
  - cavo di alimentazione con spina europea (19)
  - cavo di alimentazione con connettore britannico (20)
3. Inserire la spina nella presa di corrente.

**Orientare la lampada****ATTENZIONE!****Pericolo di danni alla lampada!**

Non ruotare la testa della lampada contro la resistenza del giunto rotante.

## Comando



### ATTENZIONE!

#### Pericolo di danni materiali!

La testa della lampada è costruita in modo che i LED si raffreddino in modo ottimale, garantendo così una maggiore durata.

Non coprire mai la testa della lampada. Ciò potrebbe comportare un pericolo di incendio.

È possibile modificare queste impostazioni sul pannello di comando VITACORE®.

## Comando tramite il pannello di comando VITACORE®

► vedi fig. 7

21. Tasto sensore on/off
22. Sensori per l'impostazione dell'intensità luminosa (5 livelli)
23. Sensori per l'impostazione del colore della luce (3 livelli)
  - Il tocco del sensore on/off (⏻) consente anche di accendere e spegnere la luce.
  - Toccando il sensore (⊖) è possibile ridurre l'intensità luminosa.
  - Toccando il sensore (⊕) è possibile aumentare l'intensità luminosa.
  - Toccando il sensore (☺) è possibile rendere il colore più caldo (più rosso).
  - Toccando il sensore (⊗) è possibile rendere neutrale il colore della luce.
  - Toccando il sensore (⊕) è possibile rendere il colore più freddo (più blu).

## Pulizia e manutenzione



### PERICOLO!

#### Pericolo di morte per scossa elettrica!

Non immergere mai in acqua la lampada per pulirla.



### ATTENZIONE!

#### Pericolo di danni al prodotto!

Non utilizzare oggetti abrasivi o affilati né detergenti aggressivi.

Non impiegare solventi.

- Asciugare per bene la lampada con un panno leggermente umido o quello in microfibra in dotazione.
- La lampada non necessita manutenzione.

## Servizio di assistenza

Il team LUCTRA® è raggiungibile al numero +49 23 71 66 24 45 (possibili costi applicabili in base alle tariffe dell'operatore).

Tenere a portata di mano il numero di serie della propria lampada per possibili domande.

Questo si trova sulla bandierina applicata al cavo di alimentazione e sul retro di queste istruzioni per l'uso.

Rispedire una eventuale lampada danneggiata solo nel cartone originale. Qualora non si avesse più a disposizione la confezione originale, richiedere al servizio di assistenza una confezione adeguata, che sarà inviata tempestivamente.



# Smaltimento

## Smaltire la lampada

I dispositivi contrassegnati con il simbolo accanto non possono essere smaltiti nei rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente.



- Informarsi presso le autorità locali sugli impianti di smaltimento adeguati.

Lo smaltimento separato consente il riciclaggio o altre forme di riutilizzo delle apparecchiature. Si impedisce così che le sostanze nocive si disperdano nell'ambiente.

## Smaltire l'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e materiali plastici contrassegnati, i quali possono essere riutilizzati.



- Consegnare tali materiali per consentirne il riciclaggio.

# Dati tecnici

| Nome del prodotto     | LINEAR TABLE   | RADIAL TABLE     |
|-----------------------|--|------------------|
| Cod. articolo         | 9201, 9203, 9205   | 9202, 9204, 9206 |
| <b>Lampada</b>        |  |                  |
| Tensione nominale     | 12-14 V DC   |                  |
| Potenza assorbita     | 8,5 W  |                  |
| Classe di protezione  | III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)   |                  |
| Tipo di protezione    | IP20   |                  |
| Efficienza energetica | Questo prodotto contiene (una) fonte/i di luce della/e classe/i di efficienza energetica: fonte di luce n. 36931, classe di efficienza energetica D (Reg. 1314008) |                  |
| Temperatura ambiente  | 0-40 °C  |                  |
| <b>Lampada</b>        |  |                  |
| LED                   | 2.700 / 3.600 / 6.500 K  |                  |
| <b>Alimentazione</b>  |  |                  |
| Potenza assorbita     | 100-240 V, 50/60 Hz, 1,5 A   |                  |
| Potenza utile         | max. 13,5 V DC, 54 W   |                  |
| Classe di protezione  | III ⚡  |                  |
| Tipo di protezione    | IP20   |                  |



## Avsedd användning

Armaturen är avsedd för att användas på arbetsplatser i torra rum inomhus (omgivningstemperatur 25 °C).

Genomför endast arbeten som beskrivs i denna bruksanvisning. All annan användning är otillåten och ses som felaktigt bruk. Tillverkaren ansvarar inte för skador som härrör från felaktigt bruk.

## För din säkerhet

### Grundläggande säkerhetsråd

- För att kunna hantera denna armatur på ett säkert sätt, måste användaren ha läst och förstått denna bruksanvisning innan armaturen tas i bruk.
- **lakta alla säkerhetsråd!** Underlåtenhet att följa säkerhetsråden innebär risk för din egen och andras säkerhet. Spara denna bruksanvisning för framtiden och se till att den finns inom räckvidd.
- Om du säljer eller överlämnar armaturen till någon annan, måste du se till att bruksanvisningen följer med.
- Använd armaturen endast om den är i bra skick. Kontakta vår service, om armaturen eller en del utav den är defekt (gäller även lysdioder).
- Denna armatur bör inte användas av personer med fysiska, motoriska eller psykiska funktionshinder eller av personer vars erfarenhet och/kunskap är otillräcklig, undantaget att en ansvarig person garanterar deras säkerhet och upplyser dem om armaturens användning.
- Säkerställ att inga barn kan leka med armaturen.
- **lakta alltid gällande nationella och internationella säkerhets-, hälso- och arbetsföreskrifter.**

### Elsäkerhet

- Anslut armaturen endast till säkrade vägguttag som har installerats, jordats och provats av en fackman.
- Innan du kopplar in armaturen, säkerställ att effektuttaget motsvarar armaturens Tekniska data.
- Rör inte kontakten med fuktiga händer! Håll alltid i kontakten och inte i sladden när du drar ut kabeln.
- Kabeln får inte vickas, klämmas, sträckas eller överköras. Skydda kabeln mot vassa kanter, olja och hetta.
- Lyfta inte upp armaturen i kabeln.
- Kontrollera kabelkontakten och kabeln före varje bruk.
- Om elkabeln är skadad, dra ut nätkontakten omedelbart. Använd aldrig en armatur med skadad elkabel.
- Stäng alltid av armaturen innan du drar ut nätkontakten.
- Dra alltid ut nätkontakten när armaturen inte ska användas en längre period.
- Dra alltid ut nätkontakten innan armaturen ska transporteras eller förflyttas.
- Använd endast förlängningskabel som är tillämpliga för armaturen och omgivningen.
- Använd inga extra dimmer.
- Om armaturens elkabel är skadad, måste den bytas av tillverkaren för att undvika risker.

### Produktspecifika säkerhetsråd

- Övertäck inte armaturen med duk eller andra föremål. Detta innebär brandrisk.
- Innan armaturen ska transporteras eller förflyttas, demontera den från sitt fäste.
- Ändra bordsställets läge endast när armaturen inte är isatt.

- Öppna aldrig operatörspanelen VITACORE®. Armaturen får annars skador som inte kan repareras.

## Symbolförklaring

- De hänvisningsskyltar som är uppsatta på armaturen får inte avlägsnas eller övertäckas.



Läs och följ bruksanvisningen innan idrifttagning.



Risk för ögonskador! Se aldrig rakt in i lysdioden.



Armaturen får endast användas i torra rum inomhus.



Byt ut varje skyddsglas som är sprucket. Lysämnet befinner sig bakom ett skyddsglas som skyddar användaren mot brännskador och lysdioden mot skador. Att använda armaturen utan skyddsglas eller med skadad skyddsglas är inte tillåtet. Skyddsglasets måste bytas ut mot ett nytt och oskadat skyddsglas (originaldel).



## Produkt- och funktionsbeskrivning

LUCTRA® ger ett biologiskt verkande ljus, där ljusfärgen kan varieras mellan kallvitt ljus med hög blåandel och varmvitt ljus med hög rödandel. Tillsammans med sin höga belysningsstyrka tillför LUCTRA® tydliga ljussignaler till kroppen, som kroppen behöver för att anpassa sin inre klocka och därmed sin biorytm till dagens förlopp. Ju bättre denna anpassning är, desto mer stiger välbefinnande och prestationsförmåga.

Den största biologiska verkan uppnås om ljusfärgerna varierar under dagens gång. Därför rekommenderas ett mycket kallvitt ljus på förmiddagen, som ska reduceras kring lunchtid, höjas något efter lunchen för att sedan minska kontinuerligt under eftermiddagen. På kvällen bör den röda andelen dominera. Du kan närsomhelst ändra dessa inställningar på operatörspanelen VITACORE®. Slutligen avgör ditt egna välbefinnande vilken ljusinställning som känns rätt och angenämt.

Läs mer om sambanden och det biologiska ljusets verknings sätt på [www.luctra.eu](http://www.luctra.eu).

## Din armatur i korthet

► se bild 1

1. Lamphuvud
2. Skyddsglas
3. Operatörspanel VITACORE® (pekskärm)
4. Bordsställ

## Leveransomfattning

- Bruksanvisning
- Armatur
- Nätaggregat med stickkontakt
- Eurokontakt för nätadapter
- UK-kontakt, typ G för nätadapter
- Mikrofiberduk

Beroende på för vilken artikel i LUCTRA® TABLE 2 serie du har valt, finns det olika fästen och tillbehör delar i leveransomfattningen:

- BORD: bordsställ för uppställning på bord

- BORDSKLÄMMA: fäste för vägg eller bord (med skum-klisterpads 2x, insexnyckel 1x, skruvar och plugg för väggfastsättning 4x)
- BORDSSTIFT: fastsättning på hålgenomföring eller hål i bordet (med skum-klisterpad 1x, insexnyckel 1x)

i

**OBS:**

Om någon del är felaktig eller skadad, vänligen kontakta servicen.

## Montering

- Oberoende av det befintliga fästet ska armaturen alltid i sista skedet sättas på det förmonterade stiftet.

**OBS!****Risk för skador på armaturen!**

Kontrollera att armaturen sitter fullständigt på stiftet och kan vridas utan spel.

i

**OBS:**

En minimal glipa (ca 1–2 mm) mellan armatur och fäste är nödvändig för att armaturen ska kunna vridas lätt.

I det följande beskrivs olika fastsättningsmöjligheter. Anslut elen till armaturen efter monteringen (► se "Elanslutning" på sida 47).

## BORD

► se bild 2

1. Sätt bordsstället (4) på det önskade stället.
2. Sätt i armaturen i bordsstället enligt bilden (4).

## BORDSKLÄMMA

Med klämman kan du skruva fast armaturen i väggen eller fästa den på bord med en tjocklek på upp till 78 mm.

### Väggmontering

► se bild 3

**OBS!****Risk för materiell skada!**

Kontrollera alltid väggens egenskaper och bärförmåga innan väggmontering. Bifogade pluggar är avsedda för fastsättning av klämman i betongväggar eller i massivt murbruk. Om väggen och dess bärförmåga varierar (renoveringsboard, lättbetongblock osv.) måste specialpluggar eller annan konstruktion användas, som tål denna belastning. Rådgör med en fackman om underkonstruktionen inte är känd.

1. Markera fyra borrhål med avstånden  
 $x = 45 \text{ mm}$   
 $y = 50 \text{ mm}$

**FARA!****Livs fara pga. ledningspunktering!**

Kontrollera ledningsdragningen (t.ex. el, gas- eller vattenledningar) innan du borrar i väggar.

2. Borra hålen med  $\varnothing 6 \text{ mm}$  och 60 mm djupa.
3. Fäst klämman (5) med bipackade skruvar  $\varnothing 4,5 \times 50 \text{ mm}$  och plugg i väggen.

4. Sätt på armaturen på stiftet till klämman (5).

### Bordsfäste

► se bild 4

1. Applicera skum-klisterpads (6) enligt bilden.
2. Välj justeringen för den nedre plattan (7) enligt bordets tjocklek och skruva i klämskruven (9).

 i**OBS:**

Klämskruven kan skruvas i tre olika hål. Därmed kan man undvika hinder som t.ex. design-bordskanter.

3. Montera den nedersta plattan (7) med skruvarna (8).
4. Fäst klämman (5) med hjälp av klämskruven (9) på bordet. Dra åt klämskruven (9) med den medföljande insexnyckeln.
5. Sätt på armaturen på stiftet till klämman (5).
6. För elkabeln genom det avsedda urtaget (10).

### BORDSSTIFT

► se bild 5

Följande fästmöjligheter för bordsstiftet (11) finns:

#### Fastsättning med bordsgenomföring

Bordsstiftet håller fast armaturen säkert i varje hålgenomföring mellan 20 mm och 80 mm.

1. Applicera skum-klisterpaden (13) på den övre plattan (12).
2. För den övre plattan (12) samt stift och gängstång (16) från ovansidan in i bordshålet.
3. Skruva fast den nedre plattan (14) tillsammans med passande centreringsstycke från undersidan uppåt på gängstången (16).
4. För elkabeln genom det avsedda urtaget (15)

**OBS!****Risk för skador på kabeln!**

Fäst inte bordsstiftet genom vridning av den nedre plattan om elkabeln redan har förts genom det avsedda urtaget (15).

Kabeln kan annars lindas runt gängstången och skadas.

5. Sätt fast bordsstiftet genom att vrida gängstången (16). Använd den medföljande insexnyckeln.
6. Sätt upp armaturen på stiftet till bordsstiftet (11).

#### Fastsättning utan bordsgenomföring

Även om bordet inte har någon genomföring är det möjligt att fästa armaturen med bordsstiftet.

**OBS!****Risk för materiell skada!**

Bordsplattan måste ha en tjocklek på minst 25 mm för att den inte ska kunna skadas vid justering av armaturen.

1. Borra ett hål i bordsplattan på min  $\varnothing$  6,5 mm/max  $\varnothing$  8 mm.
2. Sätt i stiftet med gängstången (16) och brickan (17) ovanifrån och in i hålet.
3. Sätt fast bordsstiftet genom att skruva plattan (14) med det bredare centreringsstycket pekande uppåt på gängstången.
4. Sätt upp armaturen på stiftet till bordsstiftet (11).

## Elanslutning

► se bild 6

1. Anslut armaturens kabel till nätaggregatet.

**i**

**OBS:**

För att lossa stickkontakten mellan armatur och nätaggregat måste först kontaktsparren (18) lösas.

2. Anslut nätaggregatet med tillhörande elkabel till elnätet:
  - Elkabel med Euro-kabelkontakt (19)
  - Elkabel med engelsk kabelkontakt (20)
3. Sätt i kontakten i vägguttaget.

## Justera armaturen



**OBS!**

**Risk för skador på armaturen!**

Vrid inte på lamphuvudet så att den belastar sviveln.

## Användning av armaturen



**OBS!**

**Risk för materiell skada!**







Lamphuvudet är designat på ett sätt som ger optimal kylning för lysdioderna och därmed en lång livslängd.

Övertäck aldrig lamphuvudet. Detta innebär brandrisk.

Du kan ändra inställningarna på operatörspanelen VITACORE®.

## Att använda operatörspanelen VITACORE®

► se bild 7

21. På-Av-sensorknapp
22. Sensorknappar för inställning av ljusstyrka (5 steg)
23. Sensorknappar för inställning av ljusfärg (3 steg)
  - Vidrör På-Av-sensorknappen  för att sätta på eller stänga av ljuset.
  - Vidrör sensorknapp  för att minska ljusstyrkan.
  - Vidrör sensorknapp  för att höja ljusstyrkan.
  - Vidrör sensorknapp  för att ställa in en varm (rödaktig) ljusfärg.
  - Vidrör sensorknapp  för att ställa in ljusfärgen till neutral.
  - Vidrör sensorknapp  för att ställa in en kall (blåaktig) ljusfärg.

# Rengöring och underhåll

**FARA!****Livsfara pga. elstöt!**

Doppa aldrig armaturen vid rengöring i vatten!

**OBS!****Risk för produktskador!**

Använd inga skavande eller vassa föremål eller frätande rengöringsmedel.

Använd inga lösningsmedel.

- Torka rent armaturen med en lätt fuktad trasa eller den medföljande mikrofiberduken.
- Armaturen är underhållsfri.

## Service

Du når LUCTRA® teamet på +49 23 71 6624 45 (observera att nätoperatören kan debitera dig för samtalskostnader).

Vid frågor, ange alltid armaturerens serienummer.

Detta nummer hittas på elkabelns klistermärke och på bruksanvisningens baksida.

En skadad armatur måste skickas tillbaka i sin originalförpackning. Om du inte har originalförpackningen kvar, vänligen kontakta vår Service Hotline och beställ motsvarande förpackning. Den skickas ut till dig omgående.

## Avfallshantering

### Avfallshandera armaturen

Apparater som visar symbolen här på sidan får inte lämnas till hushållsavfall. Sådana apparater lämnas separat till elskrot på en miljöstation.

- Kontrollera möjligheterna för avfallshantering med din kommunala miljöansvarige.

Med hjälp av rätt källsortering tillför du gamla apparater till återvinningen. Således bidrar du även till att farliga ämnen inte når ut i miljön.



### Ta hand om förpackningen

Förpackningen består av kartong och märkt plastmaterial som kan återanvändas.

- Se till att materialet tillförs återvinningen.



## Tekniska data

| Produktnamn           | LINJÄRT BORD   | RADIELLT BORD    |
|-----------------------|--|------------------|
| Artikelnummer         | 9201, 9203, 9205   | 9202, 9204, 9206 |
| <b>Armatur</b>        |  |                  |
| Märkspänning          | 12–14 V DC   |                  |
| Elförbrukning         | 8,5 W  |                  |
| Kapslingsklass        | III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)   |                  |
| IP-klass              | IP20   |                  |
| Energieffektivitet    | Denna produkt innehåller (en) ljuskälla (-källor) i energieffektivitetsklass(er):<br>Ljuskälla nr 36931, energieffektivitetsklass D (reg. 1314008) |                  |
| Omgivningstemperatur  | 0 - 40 °C  |                  |
| <b>Belysningsämne</b> |  |                  |
| Lysdiod               | 2.700 / 3.600 / 6.500 K  |                  |
| <b>Nätaggreat</b>     |  |                  |
| Elförbrukning         | 100–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A   |                  |
| Verkande effekt       | max. 13,5 V DC, 54 W   |                  |
| Kapslingsklass        | III ⚡  |                  |
| IP-klass              | IP20   |                  |





## Formålsbestemt anvendelse

Lampen er beregnet til belysning af en arbejdsplads i tørre indendørslokaler (25° C omgivelsestemperatur).

Udfør kun det arbejde, som er beskrevet i nærværende brugsanvisning. Al anden brug er ikke tilladt. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, som skyldes anden brug.

## Mht. sikkerhed

### Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

- Brugeren skal have læst og forstået nærværende brugsanvisning før ibrugtagning for at kunne håndtere den sikkert.
- Overhold sikkerhedsanvisningerne! Hvis du ikke overholder sikkerhedsanvisningerne, bringer du dig selv og andre i fare. Nærværende brugsanvisning skal opbevares til senere brug og altid være tilgængelig.
- Hvis du sælger eller giver lampen videre, giv under alle omstændigheder også denne vejledning med.
- Benyt lampen kun, når den er fuldstændig i orden. Hvis lampen eller en del deraf (også LED'er) er defekt, kontakt vores service.
- Denne lampe er ikke beregnet til at blive anvendt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller med manglende erfaring og/eller manglende viden, med undtagelse af hvis de er under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed, eller som har givet dem instrukser om, hvordan lampen skal anvendes.
- Sørg for, at børn ikke leger med lampen.
- Overhold de gældende nationale og internationale forskrifter om sikkerhed, sundhed og arbejdsbeskyttelse.

### Elektrisk sikkerhed

- Tilslut kun lampen til beskyttede stikkontakter, der er installeret fagligt korrekt, jordforbundet og kontrolleret.
- Sørg inden tilslutning af lampen for, at nettilslutningen svarer til lampens tilslutningsdata.
- Rør ikke ved netstikket med våde hænder! Træk netstikket altid ud af stikkontakten i stikket og ikke i kablet.
- Bøj, klem, ryk eller kør ikke over netkablet. Beskyt det mod skarpe kanter, olie og varme.
- Løft ikke lampen i kablet.
- Kontrollér før hver brug stik og kabel.
- Tag omgående netstikket ud, hvis netkablet er beskadiget. Brug aldrig lampen med beskadiget netkabel.
- Sluk altid lampen, inden netstikket tages ud.
- Tag altid netstikket ud, hvis lampen ikke anvendes i et længere tidsrum.
- Tag altid netstikket ud før transport eller omplacering af lampen.
- Anvend kun forlængerledninger, der egner sig til lampen og omgivelserne.
- Anvend ingen ekstra lysdæmper.
- Hvis lampens netkabel bliver beskadiget, skal producenten udskifte det for at undgå farer.

### Produktspecifikke sikkerhedsanvisninger

- Dæk ikke lampen til med tørklæder eller andre genstande. Der er risiko for brand.
- Afmonter lampen fra beslaget inden transport eller omplacering af lampen.
- Fodens position må kun ændres, når lampen ikke er monteret.
- Åbn aldrig VITACORE®-betjeningsfeltet. Lampen beskadiges uopretteligt.

## Symbolforklaring

- Henvisningsskilte på lampen må ikke fjernes eller dækkes til.



Læs og følg brugsanvisningen før ibrugtagning.



Risiko for øjenskader! Se aldrig direkte ind i LED'en.



Lampen må kun anvendes i tørre indendørslokaler.



Udskift ødelagte beskyttelsesruder. Pæren er altid bag beskyttelsesruden, som beskytter brugeren mod forbrændinger og LED'en mod beskadigelser. Det er ikke tilladt at bruge lampen uden beskyttelsesrude eller med beskadiget beskyttelsesrude. Beskyttelsesruden skal udskiftes med en ny, ubeskadiget beskyttelsesrude (original del).



## Produkt- og funktionsbeskrivelse

LUCTRA® udsender biologisk virksomt lys ved at lysfarven kan varieres mellem koldt-hvidt lys med høj blå andel og varmt-hvidt lys med høj rød andel. Sammen med dens høje lysstyrke giver LUCTRA® kroppen tydelige lys signaler, som den har brug for, for at tilpasse sit indre system og dermed biorytmen til dagsforløbet. Jo bedre denne tilpasning er, desto mere velvære og overskud i hverdagen.

Den største biologiske effektivitet opnås, når lysfarverne varierer tydeligt i løbet af dagen. Derfor anbefales meget koldt hvidt lys om formiddagen, der så reduceres omkring middagstid, igen forøges efter middagstid for at så at blive reduceret kontinuerligt i løbet af eftermiddagen. Om aftenen bør andelen af rødt lys være højere. Disse indstillinger kan til enhver tid ændres på VITACORE®-betjeningspanelet. I sidste ende er dit velbefindende afgørende for den rigtige og behagelige lysindstilling.

Mere om sammenhængene og virkemåden af det biologiske lys findes [www.luctra.eu](http://www.luctra.eu).

## En oversigt over lampen

► se illustration 1

1. Lampehoved
2. Beskyttelsesrude
3. VITACORE®-betjeningsfelt (touchscreen)
4. Fod

## Leveringsomfang

- Brugsanvisning
- Lampe
- Strømforsyning med stik
- Eurostik til strømforsyning
- Britisk stikforbindelse, Type G til strømforsyning
- Mikrofiberklud

Alt efter hvilken LUCTRA® TABLE 2-serie du har bestemt dig for, indeholder leverancen forskellige beslag og tilbehørsdele:

- TABLE: Fod til opstilling på borde
- TABLE CLAMP: Væg- eller bordbeslag (med 2x skum-klæbepuder, 1x unbrakonøgle, skruer og dyvler til vægmontering 4x)

- TABLE PIN: Montering i hulgennemføring eller hul i bord (med 1 skum-klæbepude, 1x unbrakonøgle 1x)

**i Henviſning:**  
Hvis en af delene skulle mangle eller være beskadiget, så kontakt service.

## Montering

- Uafhængigt af det eksisterende beslag skal lampen altid sættes på en formonteret dorn som det sidste monteringsstrin.



### VIGTIGT!

#### Risiko for skader på lampen!

Sørg for, at lampen sidder fuldstændigt fast på dornen og kan bevæges uden spil.

**i**

### Henviſning:

En minimal spalte (ca. 1–2 mm) mellem lampe og beslag er påkrævet for at lampen nemt kan drejes.

Nedenfor beskrives forskellige monteringsmuligheder. Tilslut lampen elektrisk efter monteringen (► se „Elektrisk tilslutning“ på side 54).

## TABLE

► se illustration 2

1. Stil foden (4) på den ønskede position.
2. Sæt lampen, som vist, på foden (4).

## TABLE CLAMP

Med klemmen kan man skrue eller fastgøre lampen på væggen eller på borde med en tykkelse på op til 78 mm.

## Vægmontering

► se illustration 3



### VIGTIGT!

#### Risiko for materielle skader!

Kontrollér under alle omstændigheder væggens beskaffenhed og vægkonstruktionens bæreevne inden monteringen. De vedlagte dyvler er til montering af klemmen på betonvægge hhv. massivt murværk. Ved afvigende vægstruktur (gipskartonplader, letvægtskonstruktioner osv.) og bæreevne skal der anvendes specialdyvler eller installeres en bærende konstruktion passende til belastningen. Hvis underlaget ikke kendes, så spørg en ekspert.

1. Markér fire borehuller med afstandene  
x = 45 mm  
y = 50 mm



### FARE!

#### Livsfare ved boring i forsyningsledninger!

Kontrollér væggen for forsyningsledninger (f.eks. strømkabler, gas- og vandrør) før boring.

2. Bor huller med  $\varnothing$  6 mm og en dybde på 60 mm.
3. Fastgør klemmen (5) med de vedlagte skruer  $\varnothing$  4,5  $\times$  50 mm og dyvler på væggen.
4. Sæt lampen på klemmens (5) dorn.

## Bordmontering

► se illustration 4

1. Anbring skum-klæbepuderne (6) som vist.
2. Vælg orienteringen for den nederste plade (7) svarende til bordets tykkelse og skru klem-skruen (9) ind.

**i**

### Henvisning:

Klemskruen kan skrues ind i tre forskellige huller. På den måde kan forhindringer som f.eks. designkanter på borde omgås.

3. Fastgør den nederste plade (7) med skrue(r)ne (8).
4. Fastgør klemmen (5) ved hjælp af klemskruen (9) på bordet. Spænd klemskruen (9) med den vedlagte unbrakonøgle.
5. Sæt lampen på klemmens (5) dorn.
6. Før netkablet igennem den dertil beregnede udsparring (10).

## TABLE PIN

► se illustration 5

Der står følgende fastgørelsesmuligheder til rådighed for borddornen (11):

### Montering med bordgennemføring

Borddornen holder lampen sikkert på enhver hulgennemføring mellem 20 mm og 80 mm.

1. Anbring skum-klæbepuden (13) på den øverste plade (12).
2. Sæt den øverste plade (12) med dorn og gevindstang (16) ovenfra i hulgennemføringen.
3. Skru den nederste plade (14) med centrérhjælpen passende til hulgennemføringens diameter opad på gevindstangen (16).
4. Før netkablet igennem den dertil beregnede udsparring (15).



### VIGTIGT!

#### Risiko for skader på kablet!

Fastgør ikke borddornen ved at dreje den underste plade, når netkablet er blevet ført igennem den dertil beregnede udsparring (15).

Kablet vikler sig i så fald om gevindstangen og bliver beskadiget.

5. Fastgør borddornen ved at dreje gevindstangen (16). Anvend dertil den vedlagte unbrakonøgle.
6. Sæt lampen på borddornens (11) dorn.

### Montering uden bordgennemføring

Også hvis bordet ikke har en bordgennemføring, kan du fastgøre lampen med borddornen.



### VIGTIGT!

#### Risiko for materielle skader!

Bordpladen skal have en tykkelse på mindst 25 mm for at den ikke beskadiges, når lampen justeres.

1. Bor et hul med min.  $\varnothing$  6,5 mm/maks.  $\varnothing$  8 mm i bordpladen.
2. Før dornen med gevindstang (16) og skive (17) ovenfra igennem hullet.
3. Fastgør borddornen ved at skrue pladen (14) med den bredere centrérshjælp opad på gevindstangen.
4. Sæt lampen på borddornens (11) dorn.

## Elektrisk tilslutning

► se illustration 6

1. Forbind lampens tilslutningsledning med strømforsyningen.



### Henviſning:

Førſt ſkal ſtiklåsen (18) løſnes for at kunne løſne ſtikforbindelſen mellem lampe og ſtrømforsyning.

2. Forbind det paſſende netkabel til lysnettet med ſtrømforsyningen:
  - Netkabel med EU-ſtik (19)
  - Netkabel med britiſk ſtik (20)
3. Sæt ſtikket i ſtikkontakten.

## Justering af lampen



### VIGTIGT!

#### Risiko for skader på lampen!

Drej ikke lampehovedet mod modſtanden i drejeledet.

## Betjening



### VIGTIGT!

#### Risiko for materielle skader!







Lampehovedet er konstrueret ſåledes, at LED'erne køles optimalt og dermed opnår en lang levetid.

Dæk aldrig lampehovedet til. Der er risiko for brand.

Du kan udføre indſtillingerne på VITACORE®-betjeningspanelet.

## Betjening via VITACORE®-betjeningsfelt

► se illustration 7

21. Tænd-Sluk-sensorknappen
22. Sensorknapper til indſtilling af lysstyrken (5 trin)
23. Sensorknapper til indſtilling af lysfarve (3 trin)
  - Berør tænd/sluk-sensorknappen  for at tænde og/eller ſlukke for lyset.
  - Berør sensorknappen  for at reducere lysstyrken.
  - Berør sensorknappen  for at forøge lysstyrken.
  - Berør sensorknappen  for at gøre lysfarven varmere (rødlig).
  - Berør sensorknappen  for at gøre lysfarven varmere (rødlig).
  - Berør sensorknappen  for at gøre lysfarven varmere (rødlig).

# Rengøring og vedligeholdelse

**FARE!****Livsfare på grund af elektrisk stød!**

Dyk aldrig lampen ned i vand under rengøring.

**VIGTIGT!****Risiko for produktskader!**

Anvend ingen skurende og skarpe genstande eller aggressive rengøringsmidler.

Anvend ingen opløsningsmidler.

- Tør lampen enten tørt af, med en let fugtet klud eller med den vedlagte mikrofiberklud.
- Lampen er vedligeholdelsesfri.

## Service

Du kan kontakte LUCTRA® teamet på +49 23 71 66 24 45 (Vær opmærksom på, at der alt efter netprovider kan opstå omkostninger).

Hold altid lampens serienummer parat i tilfælde af spørgsmål.

Dette finder du på fanen på netkablet og på nærværende brugsanvisnings bagside.

En beskadiget lampe må kun sendes tilbage i den originale karton. Skulle du ikke længere have den originale emballage ved hånden, bedes du venligst anmode om en tilsvarende emballage på vores servicehotline, og denne vil blive fremsendt omgående.

## Bortskaffelse

### Bortskaffelse af lampen

Udstyr, der er markeret med symbolet ved siden af, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Du er forpligtet til at bortskaffe affald fra sådanne elektriske og elektroniske produkter separat.

- Spørg kommunen om mulighederne for korrekt bortskaffelse.

Ved hjælp af den separate bortskaffelse bliver de gamle produkter genanvendt eller nyttiggøres på anden måde. Du hjælper med at undgå, at evt. farlige stoffer skader miljøet.



### Bortskaffelse af emballagen

Emballagen består af karton og tilsvarende markerede plastmaterialer, der kan genanvendes.

- Aflever disse materialer til genanvendelse.



## Tekniske data

| Produktnavn           | LINEAR TABLE  | RADIAL TABLE     |
|-----------------------|---|------------------|
| Produktnummer         | 9201, 9203, 9205  | 9202, 9204, 9206 |
| <b>Lampe</b>          |   |                  |
| Mærkespænding         | 12-14 V DC  |                  |
| Strømforbrug          | 8,5 W   |                  |
| Beskyttelsesklasse    | III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)  |                  |
| Kapslingsklasse       | IP20  |                  |
| Energieffektivitet    | Dette produkt indeholder (en) lyskilde(r) af energiklasse(r):<br>Lyskilde nr. 36931, energiklasse D<br>(reg. 1314008) |                  |
| Omgivelsestemperatur  | 0-40° C   |                  |
| <b>Pærer</b>          |   |                  |
| LED                   | 2.700 / 3.600 / 6.500 K   |                  |
| <b>Strømforsyning</b> |   |                  |
| Strømforbrug          | 100-240 V, 50/60 Hz, 1,5 A  |                  |
| Afgivet effekt        | maks. 13,5 V DC, 54 W   |                  |
| Beskyttelsesklasse    | III ⚡   |                  |
| Kapslingsklasse       | IP20  |                  |



# Forskriftsmessig bruk

Lampen er ment for belysning av en arbeidsplass i tørre lokaler innendørs (25 °C °C omgivelsestemperatur).

Bruk lampen kun til de formål som er beskrevet i denne bruksanvisningen. All annen bruk anses som feil og er ikke tillatt. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår som følge av slik bruk.

## For din sikkerhet

### Grunnleggende sikkerhetsanvisninger

- Sikker bruk av lampen forutsetter at bruker på forhånd har lest og forstått denne bruksanvisningen.
- Følg alle sikkerhetsanvisningene! Hvis du unnlater å følge sikkerhetsanvisningene setter du deg selv og andre i fare. Oppbevar bruksanvisningen på et sted i nærheten for senere referanse.
- Hvis du selger eller gir bort lampen må bruksanvisningen følge med.
- Lampen skal bare brukes i feilfri stand. Hvis lampen eller en av delene (inkl. LED-ene) er defekt, ber vi deg kontakte vår kundeservice.
- Lampen er ikke ment å brukes av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under tilsyn av en person som svarer for deres sikkerhet eller forklarer bruken av lampen.
- Forviss deg om at barn ikke leker med lampen.
- Gjeldende nasjonale og internasjonale sikkerhets-, helse- og arbeidsforskrifter skal følges til enhver tid.

### Elektrisitetsrelatert sikkerhet

- Lampen skal bare settes i stikkontakter som er montert av fagfolk, jordnet og godkjent.
- Før lampen kobles inn bør du forvise deg om at strømstyrken på stedet tilsvarer koblingsdataene på lampen.
- Ta ikke på støpselet med våte hender! Hold alltid i selve støpselet når du trekker det ut av kontakten - ikke i ledningen.
- Pass på at du ikke knekker, klemmer eller kjører over ledningen. Beskytt den mot skarpe kanter, olje og varme.
- Ikke løft lampen i ledningen.
- Kontroller støpsel og ledning hver gang lampen skal brukes.
- Hvis lampen skades må du trekke ut støpselet med én gang. Bruk aldri lampen med skadet strømledning.
- Skru alltid av lampen før du trekker ut støpselet.
- Hvis lampen ikke er bruk i lengre tid skal støpselet trekkes ut av kontakten.
- Trekk ut støpselet før lampen transporteres eller flyttes.
- Bruk alltid bare skjøteledninger som er egnet for lampen og lokalene den brukes i.
- Sett ikke på ekstra dimmer.
- Hvis strømledningen til lampen skades, må den byttes ut hos produsenten så all fare unngås.

### Produktrelaterte sikkerhetsanvisninger

- Dekk ikke til lampen med stoff eller andre gjenstander. Brannfare.
- Før lampen transporteres eller flyttes skal du først ta den ut av festet.
- Omplussing av bordfoten må skje uten at lampen sitter i.



- Forsøk aldri å åpne VITACORE® betjeningsfeltet. Det skader lampen så den ikke kan repareres.

## Symbolforklaring

- Symbolene på lampen må ikke fjernes eller dekkes til.



Les og følg bruksanvisningen før du tar lampen i bruk.



Fare for øyeskader! Se aldri rett på LED-en.



Lampen skal bare brukes i tørre rom innendørs.



Knuste beskyttelsesglass må byttes ut. Lyskilden sitter bak et glass som beskytter brukeren mot forbrenning og LED-en mot skade. Det er ikke tillatt å bruke lampen uten at dette glasset sitter på plass og er i feilfri stand. Beskyttelsesglasset må byttes ut med et nytt, glass uten skade (original del).



## Beskrivelse av produktet og funksjonene

LUCTRA® gir lys med biologisk effekt fra lysfarge som kan varieres mellom kaldt-hvitt lys med høy andel blått og varm-hvitt lys med høy andel av rødt. I tillegg til det gode lyset gir LUCTRA® kroppen tydelige lyssignaler som den trenger for å tilpasse sitt indre ur - og dermed den biologiske rytmen - til dagens gang. Jo bedre denne tilpasningen er, jo bedre vil du kjenne deg og mer vil du kunne yte.

Den største biologiske effekten oppnås hvis lysfargene varierer tydelig i løpet av dagen. Vi anbefaler kaldt-hvitt lys på formiddagen som reduseres midt på dagen; økes noe tidlig på ettermiddagen og så senkes kontinuerlig mot kvelden. På kveldstid bør andelen av rødt overveie. Du kan når som helst endre disse innstillingene i VITACORE® betjeningsfeltet. Det er din egen følelse av velvære som skal avgjøre lysinnstillingen du velger.

Du finner mer om disse sammenhengene og virkningen av biologisk lys på [www.luctra.eu](http://www.luctra.eu).

## Oversikt over lampedelene

► se bilde 1

1. Lampehode
2. Beskyttelsesglass
3. VITACORE® betjeningsfelt (berørings skjerm)
4. Bordfot

## Leveringsomfang

- Bruksanvisning
- Lampe
- Nettadapter med pluggforbindelse
- Eurostøpsel for adapter
- Britisk støpsel, type G for adapter
- Mikrofiberklut

Avhengig av hvilket produkt fra LUCTRA® TABLE 2-serien du har kjøpt, vil du finne forskjellige typer fester og tilbehør i pakken:

- TABLE: Bordfot for plassering på bord

- TABLE CLAMP: Feste for vegg eller bord (med 2 lim-skumpads, 1 indre sekskantnøkkel, 4 skruer med plugg for feste i vegg)
- TABLE PIN: For feste i hull eller åpninger i bord (med 1 lim-skumpads, 1 indre sekskantnøkkel)

i

**Merk:**

Hvis noen av delene skulle være skadet, ber vi deg kontakte vår service.

## Montering

- Uansett hvilken type feste du har, avsluttes monteringen med at du plasserer lampen på en tapp som sitter på festet.

**ADVARSEL!****Fare for å skade lampen!**

Pass på at lampen sitter helt inne på tappen og lar seg bevege uten slark.

i

**Merk:**

Det er nødvendig med en minimal åpning (ca. 1–2 mm) mellom lampen og festet for at den skal kunne bevege seg fritt.

De forskjellige festemulighetene beskrives nedenfor. Etter montering kobles lampen til strømmettet (► se «Elektrisk tilkobling» på side 61).

### TABLE

► se bilde 2

1. Plasser bordfoten (4) der du vil ha den.
2. Sett lampen på bordfoten (4) slik bildet viser.

### TABLE CLAMP

Med Kobling kan du skru fast og feste lampen til veggen eller et bord med inntil 78 mm tykk plate.

#### Veggfeste

► se bilde 3

**ADVARSEL!****Fare for skade på gjenstander!**

Kontroller materialet i veggen og hvor mye den tåler før du monterer lampen. Pluggene som følger med koblingen er beregnet på bruk i betongvegger eller massiv mur. Andre typer vegger (gipsplater, leca osv.) og vegger med annen bæreevne krever spesialplugg/plugg av en annen type, mer tilpasset bærekonstruksjon. Hvis du er usikker på materialet i veggen bør du spørre en fagperson.

1. Marker fire borehull med avstandene  
 $x = 45 \text{ mm}$   
 $y = 50 \text{ mm}$

**FARE!****Å treffe en elektrisk ledning med boret kan være livsfarlig!**

Kontroller om det går ledninger i veggen før du begynner å bore (strøm, gass eller vann).

2. Bor hull med 6 mm diameter og 60 mm dybde.
3. Fest koblingen (5) til veggen med  $\varnothing 4,5 \times 50 \text{ mm}$  skruene og pluggene som følger med.

- Sett lampen inn på tappen på koblingen (5).

### Bordfeste

► se bilde 4

- Plasser lim-skumpadene (6) slik det vises på bildet.
- Juster den nederste platen (7) i forhold til tykkelsen på bordet og skru inn klemmeskruen (9).

i**Merk:**

Klemmeskruen kan sette inn i tre forskjellige hull. På den måten kan du omgå spesielt utformede kanter på bordet.

- Fest den nederste platen (7) med skruene (8).
- Fest koblingen (5) til bordet med klemmeskruen (9). Trekk til klemmeskruen (9) med den indre sekskantnøkkelen som følger med.
- Sett lampen inn på tappen på koblingen (5).
- Legg strømledningen i sporet (10).

### TABLE PIN

► se bilde 5

Tischdorn (11) gir deg disse festemulighetene:

#### Feste i åpning i bord

Tischdorn holder lampen din sikkert fast i alle åpninger mellom 20 og 80 mm.

- Fest lim-skumpaden (13) på den øvre platen (12).
- Sett den øvre platen (12) med tapp og gjengestang (16) ovenfra inn i åpningen.
- Skru den nedre platen (14) inn på gjengestangen (16) med den sentreringshjelpen som passer til åpningshullet pekende oppover.
- Legg strømledningen i sporet (15)

**ADVARSEL!****Fare for å skade ledningen!**

Ikke fest Tischdorn ved å dreie på den nedre platen hvis ledningen allerede ligger i ledningssporet (15).

Det vikler ledningen om gjengestangen og skader den.

- Fest Tischdorn ved å dreie på gjengestangen (16). Bruk den indre sekskantnøkkelen som følger med.
- Sett lampen på tappen på Tischdorn (11).

#### Feste uten åpning i bordet

Du kan feste lampen med Tischdorn også dersom bordet ikke har noen passende åpning.

**ADVARSEL!****Fare for skade på gjenstander!**

Bordplaten må være minst 25 mm tykk for å tåle at lampen beveges.

- Bor et hull i bordplaten med min. 6,5 mm/maks. 8 mm diameter.
- Stikk tappen med gjengestangen (16) og skiven (17) inn i hullet ovenfra.
- Fest Tischdorn ved å skru platen (14) inn på gjengestangen med den bredeste sentreringshjelpen pekende oppover.
- Sett lampen på tappen på Tischdorn (11).

## Elektrisk tilkobling

► se bilde 6

1. Sett ledningen på lampen inn i nettadapteren.

i

**Merk:**

For å trekke ut pluggforbindelsen mellom lampen og nettadapteren, må du først åpne sperren (18).

2. Sett inn riktig ledning for strømmettet i nettadapteren:
  - Ledning med europlugg (19)
  - Ledning med britisk plugg (20)
3. Sett støpselet inn i kontakten.

## Innretting av lampen

**ADVARSEL!****Fare for å skade lampen!**

Ikke forsett i dreie hvis du kjenner motstand i dreieleddet.

## Betjening







**ADVARSEL!****Fare for skade på gjenstander!**

Lampehodet er konstruert på en slik måte at LED-ene kjøles og dermed lever lenger. Dekk aldri til lampehodet. Brannfare.

Du kan nå som helst endre innstillingene i VITACORE® betjeningsfeltet.

## Betjening med VITACORE® betjeningsfelt

► se bilde 7

21. På-av sensortast
22. Sensortaster for innstilling av lysstyrke (5 trinn)
23. Sensortaster for innstilling av lysfarge (3 trinn)
  - Berør på-av sensortasten  for å skru lyset på eller av.
  - Berør sensortasten  for å minske lysstyrken.
  - Berør sensortasten  for å øke lysstyrken.
  - Berør sensortasten  for å gjøre lysfargen varm (rødlig).
  - Berør sensortasten  for å gjøre lysfargen nøytral.
  - Berør sensortasten  for å gjøre lysfargen kald (blålig).

# Rengjøring og vedlikehold

**FARE!****Livsfarlig elektrisk støt!**

Dypp aldri lampen i vann når du gjør den ren.

**ADVARSEL!****Fare for skade på gjenstander!**

Bruk aldri skarpe gjenstander eller skurende eller aggressive rengjøringsmidler.  
Bruk ikke løsemidler.

- Tørk av lampen med en tørr klut eller mikrofiberkluten som følger med.
- Lampen trenger ikke vedlikehold.

## Service

Du kan kontakte LUCTRA®-teamet på telefon +49 23 71 662445 (Bruken av dette nummeret kan medføre nettavhengige kostnader).

Ha serienummeret på lampen klart når du tar kontakt.

Serienummeret finner du på den lille lappen på strømledningen og på baksiden av denne bruksanvisningen.

En skadet lampe må returneres i den originale forpakningen. Hvis du ikke har oppbevart originalforpakningen, kan du kontakte vår service hotline og raskt få tilsendt en ny.

## Avfallsbehandling

### Kassere lampen

Apparater som er merket med dette symbolet skal ikke kastes som vanlig restavfall. Du er pålagt å deponere slike elektriske / elektroniske apparater separat.

- Ta kontakt med kommunen for informasjon om avfallsbehandling.

Deponer gamle apparater på miljøstasjonen eller et tilsvarende mottak. På den måten bidrar du til å hindre at skadelige stoffer kommer ut i naturen.



### Kaste emballasjen

Forpakningen er i kartong og de gjenvinnbare plastmaterialene som står angitt.

- Lever disse materialene inn til gjenvinning.



## Tekniske data

| Produktnavn          | LINEAR TABLE  | RADIAL TABLE     |
|----------------------|---|------------------|
| Artikkelnummer       | 9201, 9203, 9205  | 9202, 9204, 9206 |
| <b>Lampe</b>         |   |                  |
| Spenning             | 12–14 V DC  |                  |
| Effekttopptak        | 8,5 W   |                  |
| Beskyttelsesklasse   | III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)  |                  |
| Beskyttelsesgrad     | IP20  |                  |
| Energieffektivitet   | Dette produktet inneholder (en) lyskilde(r) i energiefektivitetsklasse(r):<br>Lyskilde nr. 36931, energieffektivitetsklasse D<br><br>(reg. 1314008) |                  |
| Omgivelsestemperatur | 0–40 °C   |                  |
| <b>Lyskilde</b>      |   |                  |
| LED                  | 2 700 / 3 600 / 6 500 K   |                  |
| <b>Nettadapter</b>   |   |                  |
| Effekttopptak        | 100–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A  |                  |
| Utgangseffekt        | maks. 13,5 V DC, 54 W   |                  |
| Beskyttelsesklasse   | III ⚡   |                  |
| Beskyttelsesgrad     | IP20  |                  |



## Määräystenmukainen käyttö

Valaisin on tarkoitettu työpaikan valaisuun kuivissa sisätiloissa (ympäristönlämpötila 25 °C). Tee vain ne toimenpiteet, jotka on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Kaikenlainen muu käyttö ei ole sallittua. Valmistaja ei vastaa näin syntyvistä vahingoista.

## Turvallisuus

### Turvallisuutta koskevat perusohjeet

- Tämän valaisimen turvallisuuden takaamiseksi on käyttäjän tutustuttava huolellisesti ennen käyttöönottoa tähän käyttöohjeeseen ja ymmärrettävä sen sisältö.
- Huomioi kaikki turvallisuusohjeet! Mikäli et noudata turvallisuusohjeita, vaarannat oman ja muiden turvallisuuden. Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja pidä se aina käden ulottuvilla.
- Jos myyt tai luovutat valaisimen jollekin toiselle, toimita ehdottomasti tämä käyttöohje valaisimen mukana.
- Käytä valaisinta vain, kun se on moitteettomassa kunnossa. Jos valaisin tai osa siitä (mukaan lukien ledit) on viallinen, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.
- Tätä valaisinta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysiset, aistimilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu valaisimen käyttöön tarvittavaa kokemusta ja/tai tietoa, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava valvoo heitä tai jos he ovat saaneet tältä ohjeet siitä, miten tätä valaisinta tulee käyttää.
- Varmista, etteivät lapset leiki valaisimen kanssa.
- Ota aina huomioon turvallisuutta, terveyttä ja työntekoa koskevat voimassa olevat kansalliset ja kansainväliset määräykset.

### Sähköturvallisuus

- Yhdistä valaisin vain suojakosketinpistorasiaan, joka on asennettu, maadoitettu ja tarkastettu asiantuntevasti.
- Ennen kuin yhdistät valaisimen, varmista, että sähköliitäntä vastaa valaisimen liitäntätietoja.
- Älä koske virtapistokkeeseen märin käsin! Irrota virtapistoke pistorasiasta aina pistokkeesta kiinni pitäen, ei johdosta vetäen.
- Virtajohtoa ei saa taittaa, jättää puristuksiin tai kiskoa eikä sen ylitse saa ajaa. Suojaa se teräviltä reunoilta, öljyltä ja kuumuudelta.
- Älä nosta valaisinta johdosta.
- Tarkasta pistoke ja johto aina ennen valaisimen käyttöä.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, irrota virtapistoke välittömästi pistorasiasta. Älä koskaan käytä valaisinta, jos virtajohto on vaurioitunut.
- Sammuta valaisin aina ennen kuin irrotat virtapistokkeen.
- Kun valaisinta ei pidempään aikaan tarvita, irrota tällöin aina virtapistoke pistorasiasta.
- Irrota virtapistoke aina ennen valaisimen kuljetusta tai kun se halutaan siirtää toiseen paikkaan.
- Käytä vain sellaista jatkojohtoa, joka sopii valaisimeen ja ympäristöön.
- Älä käytä minkäänlaista ylimääräistä himmennintä.
- Jos valaisimen virtajohto on vaurioitunut, on valmistajan vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi.

### Tuotekohtaiset turvallisuusohjeet

- Älä peitä valaisinta pyyhkeillä tai muilla esineillä. Tulipalon vaara.

- Ennen kuin kuljetat tai siirrät valaisinta, irrota se aina ensin kiinnittimestä.
- Muuta pöytäjalustan paikkaa aina vasta, kun valaisin on ensin irrotettu siitä.
- Älä koskaan avaa VITACORE® -käyttökenttää. Valaisin vaurioituu pysyvästi.

## Merkkien selitykset

- Valaisimessa olevia ohjekilpiä ei saa poistaa eikä peittää.



Ennen käyttöönottoa lue käyttöohje ja noudata siinä olevia ohjeita.



Silmävaurioiden vaara! Älä koskaan katso suoraan ledin valoon.



Valaisinta saa käyttää vain kuivissa sisätiloissa.



Vaihda jokainen haljennut suojalasi. Lamppu on suojalasin takana. Suojalasi suojaa käyttäjää palohaavoilta ja lediä vahingoittumiselta. Valaisimen käyttö ilman suojalasia tai suojalasin ollessa vahingoittunut ei ole sallittua. Suojalasin tilalle täytyy vaihtaa uusi, ehjä suojalasi (alkuperäisosa).



## Tuote- ja toimintakuvaus

LUCTRA® säteilee biologisesti vaikuttavaa valoa, jossa valonväriä voidaan muunnella kylmän valkoisen valon, jossa sinisen valon osuus on korkea, ja lämpöisen valkoisen valon välillä, jossa punaisen valon osuus on korkea. Yhdessä korkean valonvoimakkuuden kanssa LUCTRA® lähettää kehoon selviä valosignaaleja, joita tarvitaan sisäisen kellojärjestelmän ja siten biologisen rytmien mukauttamiseksi päivän kuluun. Mitä paremmin tämä mukautus onnistuu, sitä suurempi on hyvinolon tunne ja tehokkuus.

Paras biologinen vaikutus saavutetaan, kun valonvärit vaihtelevat selvästi päivän mittaan. Siksi aamupäivän tunteina on suositeltavaa käyttää hyvin kylmänvalkoista valoa, joka keskipäivään mennessä vähenee, keskipäivän jälkeen jälleen hieman lisääntyy vähentyäkseen sitten iltapäivällä jatkuvasti. Illalla tulee punaisen osuuden olla vallitseva. Voit muuttaa näitä asetuksia VITACORE® -käyttökentästä milloin vain. Loppujen lopuksi oma hyvinolontunteesi tulee sinulle oikeasta ja miellyttävästä valoasetuksesta.

Lisää biologiseen valoon liittyvää tietoa ja valon vaikutustavasta löytyy sivustosta [www.luctra.eu](http://www.luctra.eu).

## Yleiskuva valaisimestasi

► katso kuva 1

1. Valaisinpää
2. Suojalasi
3. VITACORE® -käyttökenttä (kosketusnäyttö)
4. Pöytäjalusta

## Toimituksen sisältö

- Käyttöohje
- Valaisin
- Verkkolaite ja pistoliitin
- Verkkolaitteen europistoke
- Verkkolaitteen brittiläinen pistoliitin, tyyppi G
- Mikrokuituliina



Toimitukseen kuuluu erilaisia kiinnittimiä ja lisäosia aina sen mukaan, minkä LUCTRA® TABLE 2 -mallisarjan tuotteen olet hankkinut:

- TABLE: Pöytäjalusta pöydälle sijoitusta varten
- TABLE CLAMP: Kiinnitys seinään tai pöytään (vaahtomuoviliimatyyny 2x, kuusioavain 1x, ruuvit ja tulpat seinäkiinnitystä varten 4x)
- TABLE PIN: Kiinnitys pöydän läpivienttiin tai aukkoon (vaahtomuoviliimatyyny 1x, kuusioavain 1x)

i

**Ohje:**

Jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

## Asennus

- Käytössä olevasta kiinnityksestä riippumatta aseta valaisin aina viimeisenä asennusvaiheena esiasennettuun tappiin.

**VAROITUS!****Vaarana valaisimen vaurioituminen!**

Varmista, että valaisin on kunnolla tapissa ja että sitä voi liikuttaa välyksettömästi.

i

**Ohje:**

Jotta valaisinta voidaan kiertää hieman, on valaisimen ja kiinnityksen väliin jätettävä hyvin pieni rako (noin 1 – 2 mm).

Seuraavassa on kuvattu eri kiinnitysmahdollisuudet. Asennuksen jälkeen valaisin on yhdistettävä sähköliitäntään ► katso "Sähköliitäntä" sivulla 68).

## TABLE

► katso kuva 2

1. Aseta pöytäjalusta (4) haluttuun paikkaan.
2. Aseta valaisin kuten kuvassa pöytäjalustan (4) päälle.

## TABLE CLAMP

Kiinnittimen avulla voit ruuvata tai kiinnittää valaisimen seiniin tai pöytiin, joiden vahvuus on korkeintaan 78 mm.

## Seinäkiinnitys

► katso kuva 3

**VAROITUS!****Esinevahinkojen vaara!**

Tarkasta ennen asennusta ehdottomasti seinärakenteen koostumus ja kantokyky. Mukana toimitetut tulpat soveltuvat kiinnittimen kiinnitykseen betoni- tai tiiliseinään. Jos seinän koostumus tai kantokyky (kipsilevyt, kevytrakenteet, jne.) poikkeavat tästä, on käytettävä erikoistulppia tai asennettava muunlainen kuormituksen kestävä kiinnitysratkaisu. Jos et ole varma alustasta, kysy neuvoa ammattilaiselta.

1. Merkitse neljä porausreikää, joiden välit ovat  
 $x = 45 \text{ mm}$   
 $y = 50 \text{ mm}$

**VAARA!****Hengenvaara porattaessa seinässä olevien johtojen läpi!**

Tarkasta ennen poraamista, missä kohtaa seinää kulkee johtoja (esim. sähköjohtoja, kaasu- tai vesiputkia).

2. Poraajareijät  $\varnothing$  6 mm kokoisiksi ja 60 mm syväälle.
3. Kiinnitä kiinnitin (5) seinään mukana toimitettuja ruuveja  $\varnothing$  4,5 x 50 mm ja tulppia käyttäen.
4. Aseta valaisin kiinnittimen (5) tapin päälle.

**Pöytäkiinnitys**

► katso kuva 4

1. Aseta vaahtomuoviliimatynyt (6) kuten kuvassa.
2. Valitse alemman levyn (7) suunta pöydän paksuuden mukaan ja ruuvaa kiristysruuvi (9) paikalleen.

i

**Ohje:**

Voit kiinnittää kiristysruuvin kolmeen eri reikään. Näin voidaan kiertää esteet kuten pöydän muotoillut reunat.

3. Kiinnitä alempi levy (7) ruuveilla (8).
4. Kiinnitä kiinnitin (5) kiristysruuvin (9) avulla pöytään. Kiristä kiristysruuvi (9) toimitukseen kuuluvalla kuusiokoloavaimella.
5. Aseta valaisin liittimen (5) tuurnan päälle.
6. Vie virtajohto sille tarkoitetun aukon (10) läpi.

**TABLE PIN**

► katso kuva 5

Voit valita seuraavista mahdollisuuksista kiinnittää pöytätapin (11):

**Kiinnitys pöytälevyyn läpiviennillä**

Pöytätapin pitää valaisintasi tukevasti jokaisessa reikäläpiviennissä kokoa 20 mm – 80 mm.

1. Aseta vaahtomuoviliimatynyt (13) ylemmää levyä (12) vasten.
2. Aseta ylempi levy (12) tapin ja kierretangon (16) kanssa ylhäältäpäin reikäläpivientiin.
3. Ruuvaa alempi levy (14) reikäläpiviennin halkaisijaan sopiva keskitysapu ylöspäin kierretankoon (16).
4. Vie virtajohto sille tarkoitetun aukon (15) kautta

**VAROITUS!****Vaarana johdon vaurioituminen!**

Älä kiinnitä pöytätapia alemmaa levyä kiertämällä, kun olet vienyt virtajohdon aukon (15) lävitse.

Johto kiertyy muuten kierretangon ympärille ja vahingoittuu.

5. Kiinnitä pöytätapia kierretankoa (16) kiertämällä. Käytä siihen mukana tullutta kuusioavainta.
6. Liitä valaisin pöytätapin (11) tappiin.

**Kiinnitys ilman pöydässä olevaa läpivientä**

Voit kiinnittää valaisimen pöytäturnaan, vaikka pöydässä ei olisikaan läpivientä.

**VAROITUS!****Esinevahinkojen vaara!**

Pöytälevyn on oltava vähintään 25 mm paksu, jotta se ei valaisinta säädettäessä vahingoitu.

1. Pora pöytälevyyn reikä, joka on vähintään  $\varnothing$  6,5 mm ja enintään  $\varnothing$  8 mm.
2. Työnnä tappi, kierretanko (16) ja laatta (17) ylhäältäpäin reiän läpi.
3. Kiinnitä pöytätuurna siten, että ruuvaat levyn (14) leveämpi keskitysapu ylöspäin näyttäen kierretankoon.
4. Liitä valaisin pöytätuurnan (11) tuurnaan.

## Sähköliitäntä

► katso kuva 6

1. Yhdistä valaisimen liitosjohto verkkolaitteeseen.

i

### Ohje:

Irrottaaksesi valaisimen ja verkkolaitteen välisen pistoliittimen on sinun ensin avattava pistokelukitus (18).

2. Yhdistä sähköverkkoon sopiva virtajohto verkkolaitteeseen:
  - Virtajohto, jossa europistoke (19)
  - Virtajohto, jossa brittiläinen pistoliitin (20)
3. Liitä pistoke pistorasiaan.

## Valaisimen suuntaus



### VAROITUS!

#### Vaarana valaisimen vaurioituminen!

Älä käännä valaisinpäätä kiertonivelen vastusta vasten.

## Käyttö



### VAROITUS!

#### Esinevahinkojen vaara!

Valaisinpää on suunniteltu niin, että ledit jäähtyvät parhaalla mahdollisella tavalla ja kestävät siten pitkään.

Älä koskaan peitä valaisinpäätä. Tulipalon vaara.

Voit muuttaa asetuksia VITACORE® -käyttökentästä.

## Käyttö VITACORE® -käyttökentästä

► katso kuva 7

21. On-off-tunnistinpainike
22. Kosketuspainikkeet valonvoimakkuuden säätöön (5 porrastusta)
23. Kosketuspainikkeet valonvärin säätöön (3 porrastusta)
  - Kosketa päälle-pois-kosketuspainiketta (⏻), kun haluat kytkeä valon päälle tai pois päältä.
  - Kosketa kosketuspainiketta (⊖) vähentääksesi valonvoimakkuutta.
  - Kosketa kosketuspainiketta (⊕) lisätäksesi valonvoimakkuutta.
  - Kosketa kosketuspainiketta (☺) saadaksesi valonvärin lämpimäksi (punertava).
  - Kosketa kosketuspainiketta (☼) saadaksesi valonvärin neutraaliksi.
  - Kosketa kosketuspainiketta (☾) saadaksesi valonvärin kylmäksi (sinertävä).

## Puhdistus ja huolto



### VAARA!

#### Hengenvaara sähköiskun vuoksi!

Älä koskaan upota valaisinta veteen, kun puhdistat sitä.



### VAROITUS!

#### Tuotevaurioiden vaara!

Älä käytä hankaavia tai teräviä esineitä tai syövyttäviä puhdistusaineita.

Älä käytä liuotinaineita.

- Pyyhi valaisin kuivana hieman kostealla liinalla tai mukana tulleella mikrokuituliinalla.
- Valaisin ei tarvitse huoltotoimenpiteitä.

## Asiakaspalvelu

LUCTRA® Team on tavoitettavissa puhelinnumerosta +49 2371 662445 (huomio, että puhelinoperaattorista riippuen puhelusta voi syntyä kustannuksia).

Pidä valaisimesi sarjanumero valmiina mahdollisia kysymyksiä varten.

Sen löydät virtajohdossa olevasta lipukkeesta ja tämän käyttöohjeen takapuolelta.

Lähetä vahingoittunut valaisin vain alkuperäispakkauksessa takaisin. Jos sinulla ei enää ole alkuperäispakkausta saatavilla, pyydä vastaava pakkaus soittamalla asiakaspalvelun puheliemeen, jolloin se lähetetään sinulle välittömästi.

## Hävittäminen

### Valaisimen hävittäminen

Laitteita, jotka on merkitty viereisellä merkillä, ei saa hävittää sekajätteen mukana. Tällaiset vanhat sähkö- ja elektroniikkalaitteet olet velvollinen viemään erikseen hävitettäväksi.

- Kysy kuntasi viranomaisilta, miten sähkö- ja elektroniikkaromun hävitys on kunnassasi järjestetty.

Vanhat laitteet viedään kierrätettäväksi tai muulla tavoin uudelleen käytettäväksi. Näin autat osaltasi, ettei muun muassa haitallisia aineita päädy ympäristöön.



### Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus on pahvia ja vastaavasti merkittyjä muoveja, jotka voidaan kierrättää.

- Vie nämä materiaalit vastaavasti lajiteltuina kierrätykseen.



## Tekniset tiedot

| Tuotenimi            | LINEAR TABLE  | RADIAL TABLE     |
|----------------------|---|------------------|
| Tuotenumero          | 9201, 9203, 9205  | 9202, 9204, 9206 |
| Valaisin             |   |                  |
| Nimellisjännite      | 12–14 V DC  |                  |
| Ottoteho             | 8,5 W   |                  |
| Suojaluokka          | III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)  |                  |
| Kotelointiluokka     | IP20  |                  |
| Energiatehokkuus     | Tämä tuote sisältää valolähteen (valolähteitä), joiden energiatehokkuusluokka (-luokat) on (ovat):<br>Valolähde nro. 36931, energian tehokkuusluokka D (rek. 1314008) |                  |
| Ympäristön lämpötila | 0 – 40 °C   |                  |
| Lamput               |   |                  |
| ledit                | 2 700 / 3 600 / 6 500 K   |                  |
| Verkkolaite          |   |                  |
| Ottoteho             | 100–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A  |                  |
| Antoteho             | max. 13,5 V DC, 54 W  |                  |
| Suojaluokka          | III ⚡   |                  |
| Kotelointiluokka     | IP20  |                  |



